



9 мая

Поздравляем читателей  
с Днем победы  
и желаем всем мирного неба!



**Правительство  
ГОТОВО К ВЫХОДУ  
ИЗ ОГРАНИЧЕНИЙ**

стр. 7



Имант Калныньш,  
бунтарь и  
христианин

4-5

Новости  
вакцинации

7

В Хельсинки  
пройдет  
Биенале

9

Казус финского  
права

11

Пять лучших  
марок  
автомобилей

15

# ПОКУПКИ В ГИПЕРМАРКЕТАХ РАЯМАРКЕТ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР СКАНДИНАВИЯ!



К ВАШИМ УСЛУГАМ  
БИЗНЕС-ЛАНЧ  
В РЕСТОРАНЕ LUNCH TIME !



Ресторан работает с 10 до 17  
БИЗНЕС-ЛАНЧ с 11 до 17

Безграничный выбор

Безгранично выгодно

# RAJA MARKET

Rajahovintie 1, 49930 VAALIMAA  
Rajamarket открыт: пн.-сб. 8-20, вс. 9-19



www.rajamarket.fi

## УСЛУГИ:

- Семейное право: брачные договора, завещания, раздел имущества и оформление наследства
- Налоговое право: вопросы налогообложения физических и юридических лиц
- Договорное право: сделки с недвижимостью, строительный подряд и т. п.
- Корпоративное право: делопроизводство, покупка или продажа бизнеса, ликвидация юр. лиц
- Миграционные вопросы: получение и продление ВНЖ, обжалование в суде
- Официальная оценка недвижимости в Финляндии
- Риелторские услуги
- Внесудебное решение споров (медиация)

## Наталья МАЛЬГИНА

контакты:

тел.: +358 50 530 36 76

эл. почта: n.malgina@gmail.com



юрист, к. ю. н,  
член адвокатской палаты г. Москвы,  
лицензированный риелтор (LKV)

2 юридических образования:  
в России (МГЮА) и  
в Финляндии (университет Хельсинки)  
20 лет опыта работы,  
из них 12 лет  
в адвокатском бюро в Финляндии

# Поющий полицейский из Оулу

## праздничный концерт 9 мая

В Финляндии не принято широко праздновать День победы. Концерт поющего полицейского, **Петруса Шродеруса**, который пройдет в воскресенье 9.5. в столичном дворце культуры София по словам самого артиста объединит два праздника. Сам Петрус говорит, что с датой ему просто повезло. Он давно хотел поздравить жительниц страны с Днем мамы, праздником, который к слову сказать, давно стал доброй финской традицией. Просто в этом году эти два праздника выпали на один день.

Я составил часть программы таким образом, чтобы все русскоязычные смогли почувствовать внимание и уважение к этой памятной и важной дате. С другой стороны финские мамы смогут услышать известные и любимые композиции которые традиционно исполняются в Финляндии в день мамы.

Надеюсь что первое воскресенье мая в этом году станет днем объединения двух культур, двух соседних стран. История сосуществования и взаимодействия между нашими странами в течение последних семи с лишним десятилетий — это общая история дружбы и добрососедства. Как полицейский, я рад, что мы живем в мире, как певец я рад, что могу исполнять песни известные русской и финской публике.

Приглашаю всех жителей Финляндии на праздничный виртуальный концерт и приложу все усилия, чтобы вы насладились любимыми песнями!

В программу праздничного концерта вошли известные песни которые будут исполняться на финском, итальянском и русском языках.

Виртуальный концерт будет доступен на сайте организаторов в течение трех дней.

Телефон для справок:  
+358 45 261 73 58

## 17:00 9 МАЯ

ОНЛАЙН ТРАНСЛЯЦИЯ КОНЦЕРТА  
ИЗ КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА  
SOFIA, HELSINKI

## ПЕТРУС ШРОДЕРУС

### Посвящая нашим матерям

ВЕДУЩИЙ КОНЦЕРТА:  
ААРНО КРОНВАЛ

МУЗЫКАНТЫ:  
ЛУИС ХЕРРЕРО  
ГАРРИ КЕНТАЛА  
МИККО НУОПОНЕН  
ЮССИ ЛИИМАТАЙНЕН

ПРИБОРЕТАЙТЕ  
БИЛЕТЫ  
НА САЙТЕ  
LIPPU.FI  
СТОИМОСТЬ  
БИЛЕТА  
€14.90





Владимир Гусатинский

Апрель, весна... И самое приятное в 2021 году то, что все указывает на приближение конца эпидемии, которая без преувеличения мучила все население земного шара на протяжении последнего года. Это не может не радовать. Впереди лето, надежды на открытие границ и долгожданные встречи с друзьями и близкими.

В конце марта мне довелось по-

## Свет в конце корона-вирусного тоннеля

бывать в Санкт-Петербурге. Что удивительно, практически при каждой встрече мне задавали вопрос о новостях по поводу открытия границ. У меня создалось устойчивое впечатление, что как минимум треть жителей северной столицы ждет появления возможности для поездки в Финляндию.

В Питере последствия эпидемии ощущаются по-другому, не так, как у нас. На мой взгляд, эпидемия не миновала ни одного жителя Питера. При обычном разговоре тема пандемии всплывает сама по себе, в виде рассказа о недавних похоронах умерших от коронавируса знакомых или родных или о характере перенесенного заболевания.

Может, мне это просто показалось, но, по сравнению с Финляндией, российская северная столи-

ца значительно сильнее пострадала от эпидемии. Отчасти это можно объяснить более активной общественной жизнью жителей города и, что кривить душой, их менее ответственным отношением к рекомендациям врачей. Однако, как мне кажется, в основном такую разницу можно объяснить разным подходом и разным набором профилактических мер, предпринятых и предпринимаемых властями.

Питер, как и Хельсинки, постепенно возвращается к привычному ритму жизни. Открываются театры, музеи, рестораны, возобновляют работу многочисленные предприятия, предлагающие услуги туристам и гостям города.

Столица Финляндии следует этому примеру хоть и с небольшой задержкой, но, определенно, в ско-

ром времени. Воздух наступившей весны и приближающегося лета пропитан запахом победы над пандемией, надеждой на открытие границ, возобновление туризма и взаимных поездок.

Близость к России с ее ресурсами и экономическим потенциалом и в этот раз должна стать одним из факторов, способствующих выходу из тяжелейшего кризиса всей туристической сферы нашей страны. Для предпринимателей приграничного региона открытие границ после годичного перерыва станет настоящим праздником, возможностью продолжить развивать свой бизнес, заниматься любимым делом.

Пока не совсем ясно, какие изменения ждут нас в процедуре пересечения границы и в правилах организации поездок, но это скорее

мелочи, детали технического задания, выполнение которого приблизит тот день, с нетерпением ожидаемый по обе стороны границы.

Темпы вакцинации в России и Финляндии нельзя назвать впечатляющими. Если в Финляндии это связано с низкой доступностью вакцины, то в России – это скорее показатель общего отношения к инфекции. Люди устали бояться, а следовательно многие попросту не видят особого смысла в вакцинации.

Так или иначе, но наступающее лето наверняка станет одним из самых запоминающихся отпускных сезонов за последнее время. Станет временем осуществления отложенных поездок, встреч, периодом выхода из режима ограничений и возвращения к нормальной жизни. ○



Даниэль Сазонов

В течение последнего месяца в обществе и в СМИ велось активное обсуждение ограничений, благодаря которым можно предотвратить распространение болезни. В Финляндии эпидемиологическая ситуация ухудшалась с начала года. Росли ежедневные показатели выявления новых случаев, далее по мере роста количества больных возникли сложности с местами в стационарах.

Рестораны оставались закрытыми, в досуговых занятиях был объявлен перерыв, а учеба проходила на удаленке. Все, кто мог, работали дистанционно. Во многом благодаря этим мерам мы смогли переломить ситуацию и снизить интенсивность прироста новых случаев инфицирования.

## Обуздаем корону и вернемся к нормальной жизни

Еще в конце марта премьер-министр **Санна Марин** и правительство выступали за введение в столичном регионе и Турку ограничений на передвижение. В случае принятия таких мер из дома можно было бы выходить только при наличии веских причин, прописанных в законе, а иначе всем нам пришлось бы оставаться в своем жилище.

Я выступал против усиления ограничений и настаиваю на правильности моей позиции. Ограничение права на передвижение — несоразмерная мера, нарушающая базовые права граждан. К ней можно прибегать только в экстренных случаях при условии неэффективности остальных мер. Нынешняя ситуация таковой не является.

К счастью, конституционный комитет парламента принял решение о неправомерности законопроекта, представленного правительством. Ограничения на передвижение вводить не стали. Я полностью поддерживаю это решение.

После пасхальных праздников тон и настроение обсуждения вопроса ограничительных мер изменились. Сейчас мы обсуждаем план выхода из системы эпидемиологических ограничений. Говорим о том, как вернуться к нормальной жизни. Все согласны с тем, что Финляндия должна иметь рабочий план выхода из режима ограничений. Люди должны понимать, когда и как мы начнем движение от кризисной ситуации к нормальной жизни.

Это особенно актуально для Хельсинки, где ограничения были наиболее жесткими и продолжительными. Хельсинки и предприятия региона очень сильно пострадали от пандемии. Особенно пострадал сектор обслуживания, то есть сфера, напрямую зависящая от возможности свободно собираться, путешествовать, посещать новые места: рестораны, бутики, гостиницы, места проведения мероприятий и спортивных занятий. Пострадали люди, занятые в этой отрасли экономики: артисты, организаторы конгрессов и выставок. Убежден, что все предпри-

ятия культурно-развлекательного и досугового сектора должны возобновить свою деятельность и вновь стать стабильным местом работы для сотрудников.

Самым важным средством профилактики коронавирусной инфекции остается вакцинация. Продвижение плана иммунизации позволит ЕС открыть страны и вернуться к привычному ритму жизни. На данный момент в Финляндии вакцинацию прошли более 1,1 млн жителей. Ежедневно мы получаем более 200 000 доз вакцин, а вскоре станем получать более 300 000 доз в неделю. Мы идем правильным курсом!

Помимо этого, считается, что активность вируса носит сезонный характер и интенсивность распространения должна существенно снизиться к началу летнего сезона. Все это вселяет надежду на полноценный летний отпуск, пусть даже и без заграничных поездок.

Возвращение к нормальной жизни можно ускорить и другими способами. Например, путем

повышения доступности тестирования, усилением контроля на границах страны, использованием защитных масок и введением цифровых санитарных паспортов. Последнее подразумевает единую цифровую систему регистрации данных о тестировании и вакцинации, а также информации о перенесенной инфекции. При наличии таких «паспортов» мы смогли бы открыть и границы.

Финляндия не должна отставать от других стран по темпам вакцинации и возвращения к нормальной жизни. Мы платим слишком высокую моральную и материальную цену за каждый месяц, неделю и день действия ограничений, направленных на предотвращение распространения инфекции. Топтание на месте сейчас недопустимо. ○

**Свои вопросы  
депутату городского  
совета Хельсинки  
Даниэлю Сазонову  
(Коалиционная партия)  
вы можете присылать  
по адресу: info@gazeta.fi**

«Финская газета» №5 • 2021  
выйдет 19.05.2021  
подача материалов до 05.05.2021

«Финская газета» №5 • 2021  
выйдет 19.05.2021  
подача материалов до 05.05.2021

Маркетинг, продажа рекламы  
Markkinointi ja ilmoitusmyynti:  
Finskaja Gazeta

Главный редактор  
**Владимир Гусатинский**  
Дизайн  
**Finskaja Gazeta**  
Волонтеры  
**Эйла Хонкасало,**  
**Наталья Михайлова**  
**Амиран Зоидзе**  
**Владимир Пищалева**  
**Оксана Чельшева**  
**Элиза Морган**

Päätoimittaja  
**Vladimir Gusatinsky**  
Ulkoasu  
**Finskaja Gazeta**  
Avustajat  
**Eila Honkasalo**  
**Natalia Mihailova**  
**Amiran Zoidze**  
**Vladimir Pishchalev**  
**Oksana Chelysheva**  
**Elisa Morgan**

Автор обложки / Kuva:  
**Lauri Heikkinen**  
Макет и верстка/Taitto:  
**Finskaja Gazeta**

Типография/Painopaikka:  
**Puna Musta**

Тираж номера (экз./)  
Painosmäärä (kpl) 15.000

ISSN: 2736-9633

Редакция не несет ответственности за достоверность информации, опубликованной в рекламе. Точка зрения авторов не всегда совпадает с мнением редакции.

Перепечатка любых материалов газеты допускается только с письменного разрешения редакции.

Ссылка на «Финскую газету» обязательна. Не заказанные редакцией фотоматериалы и рукописи не возвращаются и не рецензируются.

FINSKAJA GAZETA LEHDEN SAAT  
mm. SEURAAVISTA PAIKOISTA:  
Helsingin Yliopisto • SokosHotellit • Aeroflotin toimisto • Helsingin matkailutoimisto • Suomi-Venäjä Seura • Makasiiniterminaali • Eestin Extrat • Kalinka • Kaupungin kirjastot • Kulttuurikeskus Caisa • Työväenopisto • Suomalais-Venäläinen koulu • Venäjän Federaation konsulaatti • Moscow Trade House • Kohtaamispaikka Kasi • Venäjän tiede- ja kulttuurikeskus • Ortodoksiset kirkot • Inkerikeskus • Työvoimatoimistot • Sosiaalija terveysvirasto • Ulkomaalaispoliisi Pasilassa • Sadko-klubi • Itäkeskuksen uimahalli • STOA • Kierrätyskeskus • Satamat • Lentokenttä • Kanneltalo • Turku • Kouvola • Kotka • Hamina • Lappeenranta • Imatra • Loviisa • Vaalimaa • Nuijamaa • Moskovan, Pietarin, suurlähetystön konsulaattiosastot

Издатель/Julkaisija:  
**Finskaja Gazeta**

Почтовый адрес:  
Sörnäisten Rantatie 33 D 5 krs  
00500 Helsinki

info@gazeta.fi  
www.gazeta.fi

Редакция/Toimitus:  
+358 40 504 30 17

# Имант Калныньш, бунтарь и христианин

В мае этого года Иманту Калныньшу — одному из мэтров латвийской музыкальной сцены — исполнится 80 лет. Он — автор семи симфоний, ораторий, музыки ко многим фильмам рижской киностудии. В феврале 2021 года композитор стал Почетным гражданином Лиепая, города, которому он написал его гимн и в котором он живет.

В советские годы Калныньш писал оратории и создавал рок-группы. Их запрещали, как это случилось с одним из его проектов, группой «2X ВВМ». Пытаясь найти информацию о том, почему все-таки была запрещена в Советском Союзе эта группа, неожиданно нашла информацию на сайте далекого от Риги казахстанского Петропавловска: композитор и аранжировщик Вячеслав Митрохин вспомнил о музыкальных фестивалях, которые проводились в советской Латвии. Он говорит: «У нас есть такой Имант Калныньш, среди молодёжи он был не то чтобы популярнее Раймонда Паулса, а как сказать... Просто у Паулса уклон в оркестр, эстраду, джаз, а у Калныньша песни были социальные. Потом, группа у него была — «2 x ВВМ», её прикрыли, потому что они с крестами ходили в праздник, в каком-то городе выступали, кто-то стуканул, и их закрыли, запретили играть. В общем, бунтари были, как и все в молодости».

Калныньш остался бунтарем. После того как Латвия стала независимой, композитор двадцать лет провел депутатом Сейма республики в составе абсолютно националистической партии «Отечеству и Свободе». И неожиданно для многих в 2010 году ушел от них в «Зеленые».

О Калныньше в Латвии ходит много мифов. Кто-то рассказывает о том, как Имант выцарапал свое имя под крышкой рояля в музыкальной школе. Кто-то обязательно сидел с Имантом в ресторане. Не за чашкой кофе, отнюдь. Но один из самых стойких мифов о Калныньше возник в связи с тем, что он перевел на латышский Коран. Коран он действительно перевел. Однако, практически все публикации последнего времени утверждают, что он принял Ислам в 2012 году. Имант Калныньш написал мне в письме, «Я не принял Ислам. Как был, так и остался христианином».

Мы встретились с Имантом в его лиепайском доме. Квартира номер 1 оказалась на втором этаже старого кирпичного дома. Поиск занял некоторое время, потому

что на первом этаже дома были квартиры с номерами 3 и 4. Имант и его жена Агра встретили кофе и вкусными пирожными. Вместе с ними живут пес и кошка.

Имант Калныньш подписывает свои работы «Им Ка». Он родился в семье далекой от музыки. Его отец был инженером на радиозаводе «ВЭФ» и мечтал, что сын пойдет по его стопам. И сын вообрал в себя любовь отца к радио. В его доме хранятся несколько старых приемников. Имант полюбил музыку, слушая радио. Он рассказывает: «В наш дом из-за работы отца попадало каждое новое радио, которое выпускал завод. Ведь радио тогда было не единственным, но главным источником информации. Ребенку через радио открывался огромный мир. Этот маленький ящик давал много радости и знаний. Благодаря ему, я узнал музыку. Детство прекрасно тем, что дети не соприкасаются с жестким взрослым миром политических взглядов. Все это приходит потом».

Композитор вспоминает, какой сложной была поначалу его дорога к музыке. На стене его кабинета до сих пор висит крохотная скрипочка. Маленький Имант увидел ее в витрине магазина. Она была такой трогательной и грациозной, что мальчик влюбился в нее. И он остался ей верен всю



Имант Калныньш

жизнь. Ту скрипку ему все-таки купила мама. А потом Иманта не принимали в музыкальную школу. В музыкальное училище он тоже не сразу поступил. «Все стало легко, когда пришла пора поступать в консерваторию, — рассказывает композитор. Вот туда приняли без проблем».

**Вы работали в разных музыкальных жанрах: от песен к кино и рок-балладам до симфоний? Где вы более свободны?**

Я в любой музыке свободен. Я не разделяю музыку по жанрам. Музыка — это просто такой язык. Очень особенный. Это — особый

поток информации. Жанр не важен. Есть, например, народная музыка. К какому жанру причислить фольклор? Именно народная музыка — и в исполнении, и в отношении мастера создателя — ее высшая точка. Там же нет профессионалов. Разве мы знаем ее композиторов? Эта музыка как будто бы просто есть у нас. Откуда-то... И столь прекрасная.

**Радио для вас было брешью в железном занавесе? Ваш рок-проект «2 X ВВМ» закрыли. Вас запертило. Та несвобода помогла вам остаться свободным?**

Сейчас у меня очень двойствен-

ное отношение к понятию железного занавеса. Здесь две совершенно разные плоскости. Одна плоскость — государство. Цензура — одна из основных составляющих государства. Она нужна государству, чтобы цементировать его систему. Они называют это «обеспечивать стабильность». И другая плоскость — молодежь. А молодежь всегда будет самой активной частью человечества. И они всегда будут и самой агрессивной, и самой непослушной частью человечества. Как можно винить молодежь в свободомыслии? Это — вечный конфликт, решения которого я не знаю.

Оставаясь политиком трудно посвящать себя искусству. Имант сделал свой выбор



Имант с супругой Агрой



Государство должно понять, что человеку нужно дать возможность выразить себя. Я сегодня по-другому смотрю на тот мой конфликт с тем государством в связи с тем, что они закрыли мою группу. Это остается неприемлемым для меня, но я понимаю, почему тем персонам во власти показалось необходимым запретить меня. Мне было обидно. Мне было больно. Но я понимаю, что ими двигало. Они надеялись обеспечить стабильность той системы, в которой они существовали.

Я не принимаю это эмоционально. До сих пор. За ЧТО? Но я понимаю рационально сейчас, почему они это сделали. Но и причиной распада того государства советская цензура не была.

**Когда вы стали иначе воспринимать роль человека в государстве или то, как государство воздействует на человека? Ваши представления менялись?**

Они начали меняться, когда в СССР началась перестройка. Я, как и многие, вскипел: все, у нас теперь будет демократия. А потом понеслось — независимость, выборы. И я в этой куче, вместе со всеми. Меня выбрали в Верховный Совет. И я оказался в Латвийском парламенте на следующие двадцать лет. С 1991 по 2011 год. Я попал в среду, которую совершенно не знал. Я знал свой мир, мир музыки. Я там жил. А теперь я постепенно должен был узнать мир политики. И постепенно я начал, как любой думающий человек, оценивать, что видел.

Мои представления о том, как надо, и реальный мир были в конфликте. И это был конфликт с самим собой, в первую очередь. Находиться в конфликте с самими собой — очень дискомфортно. Я начал искать ответы на те вопросы, которые сам для себя ставил. Я пытался найти причины того, что вызывало мое беспокойство. Я оказался ребенком, который познакомился со взрослым миром. Он меня не устроил и я ушел из этого взрослого мира. Я сейчас почти обратно, в своем. Хотя следы еще остались.

**Они болезненны? Они травмируют?**

Конечно. Мир искусства — это мир, совершенно альтернативный политике. Он другой. Я называю искусство, музыку, литературу садами, где люди выращивают цветы. Функция искусства — быть палисадником у дома, где живут люди. А в политике — все иное. Там цветы топчут. А инструмент — цензура. Когда я начал оценивать политику вокруг себя и себя в ней, я понял, что для меня это неприемлемо.

**Те 20 лет в латвийской политике, что именно вызывало дискомфорт?**

Мы не стали независимыми. Мы, как и наши соседи, тоже всего лишь поменяли хозяина. Как бывшие советские функционеры перебежали на другую сторону, так и республики. Они не стали независимыми. Ничего не изменилось.

В советский период все три балтийские республики все-таки служили своего рода витриной. Внутри этой витрины люди чувствовали себя очень по-разному. Я не могу судить обо всех. Надо учитывать, что Рига — это почти половина населения Латвии. И другая половина — это те, кто живут на деревне. И это — другой мир. Иная психология, иное восприятие нации. А Рига всегда была очень мультиэтническим пространством. И до советского периода в Риге было очень много немцев, русских, евреев. Рига всегда была более интернациональна, чем Латвия.

**Что стало последней каплей, которая побудила вас уйти из политики?**

Нечистоплотность данного занятия.

**Как вы лично относитесь к тем проблемам, которые есть у ваших русских соседей в вопросах школы и языка?**

Я сумел и успел отдалиться от той возни, которая называется по-

литикой. Поэтому к моим русским соседям я отношусь очень хорошо. Я сейчас могу говорить то, что думаю. Не думая о последствиях. Считаю, что лучше их у нас не может быть соседей. У меня в России много друзей, людей, которых я очень высоко ценю. С момента обретения независимости проблемы русскоязычной части нашего общества были той горячей картошкой, которую вытаскивали из раскаленных угольков и перебрасывали из руки в руку. Этого не должно было быть.

Латвия и Россия всегда жили рядом. Латвия была в составе Российской империи 300 лет. Ну, хорошо: случился тяжелый исторический эпизод с включением Латвии в состав СССР в 1939 году. Но ведь тогда не только латышей сделали советскими гражданами, но и людей всех национальностей, кто жил в Латвии. Но Латвия тоже получила часть Балтийского моря со своими портами, что поставило Латвию в более выгодное экономическое положение. Но это

вызвало и огромный поток трудовой миграции. Отчасти она стала поводом для неприятия советской недальновидной политики. И в результате они получили такой энтузиазм принятия новых господ. Но это — не вина тех людей, которые приехали в советский период.

**Есть ли противоядие национализму?**

Человек несовершенен. Он не способен проанализировать свои действия здесь и сейчас. Он не понимает, а насколько вообще стоит кричать сейчас по тому или иному поводу... Он часто мотивирован своей собственной обидой. Я говорю о себе тоже. Помню себя в начале своей политической карьеры. Как я мог быть так эмоционален и, как мне казалось, искренен в некоторых вопросах... У меня не было той мудрости, которой я наделен сейчас. Мы сейчас с вами можем сидеть за столом и говорить нейтрально о болезненных вопросах. Очень важно научиться относиться нейтрально ко всему. Просто для того, чтобы посмотреть на проблему нормальными глазами, чтобы понять, какой есть ты и какой есть он, твой сосед. Беда в том, что многие до сих пор не могут успокоиться и посидеть друг с другом. И поговорить. Наоборот: темп разлада увеличивается, если мы посмотрим на весь мир.

**Какие события в мире вы воспринимаете как угрозу?**

Противостояние. С одной стороны, дом на высоком холме за океаном. С другой стороны — Евразия. В противостоянии — самая большая угроза. В той же Украине на ее территории два, если не три, великана борются. Где выход? Не знаю. Единственная сила в мире, которая может остановить войну — это народ, это народы мира. Но может ли народ сам прийти к осознанию того, на что он способен?

Возьмем Латвию, где общество состоит из латышей и русских. Сам народ не может прийти к определенному мнению что-то делать в противостоянии политики сраживания. Народ как персонаж в Латвии недееспособен. Почему? Потому что все было сделано все, чтобы люди перестали быть народом, чтобы они перестали быть обществом. Да, нас много. Мы — индивиды. Но один индивид никогда ничего не сможет. Сможет только народ. А как сделать этот народ опять народом? Вот в чем вопрос. Как преодолеть разделение общества, если именно на это заточена политика?

**А что люди могут сделать, чтобы смягчить этот конфликт?**

Сесть и поговорить. Это наша позитивная энергия где-то накапливается. Я — оптимист. Я верю в то, что зло не победит. Я верю, что каждый в итоге получает по тому, что заслужил.

**Почему Коран? Что вы хотите сказать тем, кто боится Ислама?**

Для того, чтобы бояться чего-то, должна быть причина. Я в свое время себя спросил: а зачем мне

лично бояться Ислама? И я начал искать ответ. Я начал читать. И спрашивать людей, что такое Ислам и стоит ли мне его бояться. Потом я узнал, что Коран еще не перевели на латышский язык. И я перевел его и узнал наконец, что такое Ислам. Для меня Ислам — одна из трех великих монотеистических религий вместе с иудаизмом и христианством. Это — одно и то же. Почти одно и то же. Те, кто боится Ислама, тогда должны бояться Христианства и Иудаизма. Изучая Ислам, я понял, что не вижу, чего я должен там бояться.

**А вам не страшно было перевести Коран? Это ведь как восьмую симфонию написать...**

Это было интересно. Мне потребовалось два года плюс то время, которое ушло на изучение арабского. Изучение языка было удивительным погружением в арабский мир. Вязь арабских письмен удивительно красива. Все пробудило мои детские воспоминания о том, как я читал «Тысячу и одну ночь». Этот дивный мир влек меня и стал еще одним мотивом узнать больше об Исламе. Сирия в свой золотой период, во главе с Харуном аль-Рашидом в качестве халифа, собрала всю возможную литературу после гибели Римской империи. Он рассылал своих ученых, чтобы собрать все, что можно. Они дали новый толчок античным знаниям, двинув вперед математику и астрономию. И пока Европа не очнулась от своего «темного» периода после падения Римской империи, чтобы дать новый толчок уже тому, что было спасено арабским миром.

**Вы хотите сказать, что мир развивается благодаря своей «разности», а не своему «единообразию»?**

Точно так. А политика ведет к бедствиям. В политике все сводится к борьбе за власть. Это грустно. Это — самый примитивный уровень человеческой деятельности. Потому что до сих пор в политике действует принцип силы. И ничего другого. Все разговоры о демократии и аристократии — не более чем завеса, скрывающая этот ужасный примитив. А страдают люди. Дети страдают. Это и есть настоящий Армагеддон. Каждый день в мире происходит очередной армагеддон. Это и есть суть современного мира.

А нам остается забота о своей семье. О своих близких. И обязанность сажать свои цветочные сады. Это у меня еще не отняли. Даже если они и хотели бы это снова отнять.

**А на вас не обижаются на то, что с определенного момента вы начали говорить все, что думаете?**

А я вообще-то не такой уж глупый, чтобы говорить все, что думаю. Я далеко не все говорю, что нужно. Хотя очень стараюсь. ○



«... Человек несовершенен. Он не способен проанализировать свои действия здесь и сейчас. Он не понимает, а насколько вообще стоит кричать сейчас по тому или иному поводу... Он часто мотивирован своей собственной обидой. Я говорю о себе тоже. »



## Рестораны вновь открывают двери в двух регионах Финляндии



В пятницу 9.4.2021. в Киттиля и Северной Остроботнии снимаются ограничения по работе предприятий общественного питания.

С пресс-релизом о принятом решении выступила канцелярия правительства. В положение об ограничительных мерах были внесены соответствующие поправки, благодаря чему срок действия ограничений в двух регионах был сокращен.

Запрет на работу предприятий общественного питания остается в силе до 18.4.2021 в следующих провинциях: Уусимаа, Варсинайс-Суоми, Сатакунта, Канта-Хяме, Пирканмаа, Пяйят-Хяме, Юменлааксо, Южной Карелии, Южном Саво, Северном Саво, Северной Карелии, Центральной Финляндии, и провинции Остроботнии.

В провинции Лапландия действующий запрет распростра-

нялся исключительно на регион Киттиля в котором находится популярный горнолыжный курорт Леви.

Ограничительные меры в отношении работы предприятий общественного питания были приняты с целью профилактики распространения инфекции. В Киттиля и Северной Остроботнии эпидемиологическая обстановка остается стабильной, следовательно, причин для продления запрета, наносящего ощутимый ущерб данной сфере деятельности нет.

Правительство продолжит мониторинг ситуации в других регионах и, возможно, уже в ближайшее время будут приняты решения в отношении других регионов Финляндии.

Ранее премьер-министр Сана Марин заявила о вероятном снятии запрета на деятельность ресторанов с 19.4.2021. По мнению эпидемиологов, ситуация в стране стабилизировалась, о чем говорит снижение всех показателей, характеризующих ход эпидемии. Марин подчеркнула, что снятие запрета на деятельность ресторанов не означает автоматического возврата к нормальному ритму жизни. Ограничительные меры по-прежнему остаются единственным эффективным методом противодействия эпидемии.

Планируется, что в течение апреля будет утвержден план поэтапного выхода из режима ограничений. ○

## Финские железные дороги (VR) ограничили количество пассажиров в поездах



В конце марта, железнодорожная компания VR ввела ограничения по максимально допустимому ко-

личеству пассажиров допускаемых для проезда во всех поездах следующих по Финляндии.

Максимально допустимое количество пассажиров в поездах компании снижено на 50 процентов.

Новые правила введены на период с 27.3. по 25.4.2021. в связи с решением государственного транспортного управления Traficom. Пассажирам не нужно менять или сдавать, приобретенные заранее, билеты. В систему бронирования и продажи билетов внесены соответствующие изменения, учитывающие новый порядок заполнения вагонов.

Представители компании отмечают, что в связи с эпидемией ко-

ронавирусной инфекции произошло снижение пассажиропотока, что в свою очередь означает, что компания в состоянии обеспечить выполнение новых правил без замены забронированных и выкупленных билетов.

Новые ограничения не распространяются на купейные вагоны и вагоны рельсовых автобусов, осуществляющих местные пассажироперевозки в некоторых районах страны.

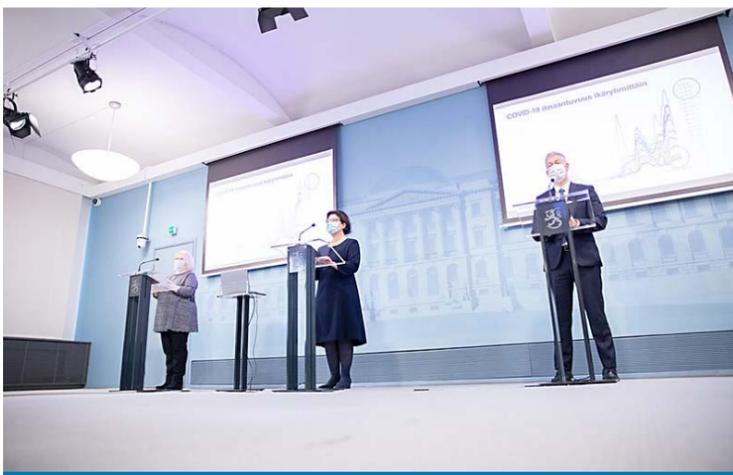
VR рекомендует по возможности бронировать билеты на поезда, следующие по расписанию вне часов пик. Наибольшая заполнен-

ность поездов отмечается в утренние часы и в период окончания рабочего времени с 16 до 18.

При необходимости кондукторы, следующие по маршруту, помогут всем найти свободное место для проезда с соблюдением новых правил.

При поездках на поездах VR необходимо использовать гигиеническую маску и соблюдать правила санитарной безопасности. Сотрудники компании следят за чистотой и соблюдением действующих санитарных норм, все поезда дезинфицируются перед выходом из депо. ○

## План поэтапного снятия ограничений



Пресс-конференция правительства Финляндии

Правительство опубликовало план поэтапного снятия ограничений и график перехода к нормальной жизни. К лету в стране могут разрешить проведение мас-

совых уличных мероприятий, ослабить ограничения, связанные с пересечением границы и ряда других ограничительных мер.

По мнению премьер-министра

Санни Марин, в апреле будет отменено чрезвычайное положение и закончится действие закона наделяющее власти разного уровня дополнительными полномочиями. Рестораны смогут открыть свои двери, при условии соблюдения мер санитарной безопасности.

Правительство нацелено на создание всех предпосылок, которые позволят спланировать летние отпуска, открыть летние террасы и допустить проведение уличных мероприятий. Жители страны получат возможность проводить время с друзьями, принимать участие в фестивальных программах, заниматься любимыми видами активного отдыха и спорта.

При осуществлении плана поэтапного выхода в первую очередь будут обращать внимание на детей, молодежь и другие группы,

наиболее сильно пострадавшие из-за пандемии. Еще одной отправной точкой реализации плана станет снятие ограничений, связанных с проведением уличных мероприятий.

Основным принципом осуществления выхода из режима ограничений должен стать обратный порядок отказа от введенных ограничительных мер.

Одним из инструментов для обеспечения безопасных поездок должно стать свидетельство о вакцинации. В этом вопросе Финляндия выступит за введение единого общеевропейского порядка оформления соответствующего документа, подтверждающего факт прохождения вакцинации.

При работе над планом поэтапного выхода из режима ограничений правительство будет учиты-

вать всю серьезность сложившейся ситуации. Отмена ограничений может начаться только тогда, когда показатели распространения инфекции снизятся до уровня 50 случаев заражения на 100 000 человек в течение последних 14 дней.

План правительства все еще находится в работе и корректируется в зависимости от происходящих изменений. Неопределенность в сроках реализации плана, в основном, связана с сохраняющимися интенсивными темпами распространения инфекции, доступности вакцин и санитарной безопасностью границ.

По оценке специалистов в Финляндии удастся достичь уровня иммунизации населения в 70 процентов к концу июля — началу августа. ○

## Распространение инфекции замедлилось, но ограничения снимать рано



Во время праздников было сделано меньше тестов и снизилась доля позитивных результатов те-

стирования.

Снижение количества подтвержденных случаев инфицирования может быть вызвано целым рядом причин. Главный врач больничного округа Хельсинки и Уусимаа, в интервью изданию Илта Саномат сообщил о снижении количества произведенных тестов в период пасхальных праздников. По мнению специалиста подобную тенденцию можно наблюдать во всех больничных округах Финляндии. Однако, снижение доли выявляемых в ходе тестирования случаев инфицирования указывает на снижение темпов распространения заболевания. В данный момент в Уусима

доля выявляемых случаев инфицирования коронавирусом от общего количества произведенных тестов составляет 3,4 процента.

О снижении доли подтверждаемых случаев заражения и больных, которым необходима госпитализация сообщают специалисты и других больничных округов страны.

По мнению инфекционистов срок действия ограничительных мер следует продлить до конца апреля, после чего можно будет принять решение о реализации плана поэтапного снятия ограничений. По их мнению большую роль в этом должна сыграть вакцинация населения. ○

## Солидарность Финляндии при распределении вакцин



В связи с приостановкой использования препарата AstraZeneca, будет использована вакцина BionTech-Pfizer.

Большинство стран Евросоюза приняло решение о выделении доли из десяти млн доз вакцины BionTech-Pfizer странам, наиболее пострадавшим от эпидемии коронавирусной инфекции.

Австрия, Чехословакия и Словения получают в общей сложности 484 000 доз препарата. Помимо этого страны ЕС выделяют из предполагаемых поставок 2,85 млн доз вакцины Болгарии, Хорватии, Латвии, Словакии и Эстонии. Доля вакцин, которая будет выде-

лена Эстонии составляет 62 000 доз. Оставшиеся 6,61 млн доз вакцины будут распределены между странами сообщества. В связи с принятым решением Финляндия, вместо 120 000 доз препарата, получит 86 000.

Пять стран, которым решено выделить дополнительные объемы вакцины не смогли реализовать утвержденный план вакцинации в связи с приостановкой использования препарата AstraZeneca. Руководитель международного отдела министерства здравоохранения, Оути Куивасниemi считает, что выделяемая помощь позволит исправить сложившуюся ситуацию. ○

## Вакцины семи фирм. AstraZeneca под вопросом

Финляндия разместила заказ на поставку вакцин семи производителей. Реализация плана поэтапной иммунизации населения на данный момент зависит от поставок вакцины Johnson & Johnson, окончательной определенности с применением препарата AstraZeneca и осуществлением намеченных поставок вакцины Pfizer Biontech и Moderna.

Ситуация, сложившаяся с вакциной AstraZeneca стала одним из факторов замедления темпов реализации программы поэтапной иммунизации населения. На данный момент Европейское агентство лекарственных средств (ЕМА) выступило с заявлением об установленной связи между применением вак-

цины AstraZeneca и появлением в редких случаях тяжелых осложнений в виде тромбоза и других нарушений связанных со свертываемостью крови. В Финляндии применение данной вакцины допускается, при вакцинации лиц в возрасте старше 65 лет.

Группа специалистов по вопросам вакцинации (KRAR) обсуждала во вторник 13.4.2021., в том числе вопрос о возможном снижении возрастного порога применения препарата AstraZeneca.

Ведущий специалист Национального института здравоохранения и социального благополучия Миа Контио считает, что в случае если возрастные параметры применения препарата AstraZeneca не будут изменены, в

Финляндии препарат перестанут применять уже через две недели. На данный момент программа поэтапной иммунизации населения Финляндии охватила не менее 50 процентов лиц, в возрасте от 65 до 70 лет. Ориентировочно через две недели в стране будут добровольно привиты все представители данной возрастной группы.

В случае прекращения использования препарата AstraZeneca Финляндия скорее всего не сможет придерживаться первоначально заявленных сроков реализации плана поэтапной иммунизации в соответствии с которыми к июлю — августу в стране было бы иммунизировано более 70 процентов населения. ○

## Ранее не известная мутация Covid-19 в Финляндии

На севере страны в городе Кемиярви выявлена новая, ранее не встречавшаяся мутация коронавирусной инфекции.

О находке сообщил главный врач больничного округа Лапландии Маркку Броас. Наличие нового штамма коронавируса подтверждено как минимум у трех инфицированных жителей региона.

Образцы содержащие новый штамм вируса отправлены для детального изучения на более тщательный анализ. Ожидается, что детальный анализ будет выполнен до начала пасхальных праздников.

Специалистам пока не удалось установить источник новой мутации. В условиях редконаселенной Лапландии установить источник чаще всего удастся в короткие сроки, но в этом случае точных данных по источнику, положившему начало цепочке заражения пока нет.

Ранее в Финляндии уже была найдена новая мутация коронавирусной инфекции, получившая наименование Fin-796H.

## Запасы вакцины от коронавируса продолжают расти

На данный момент запас вакцины от коронавируса, находящийся на хранении в Финляндии составляет 300 000 доз препарата.

По ситуации на воскресенье 11.4., в Финляндии произведено 1 219 580 инъекций различными вакцинами от коронавирусной инфекции.

В страну импортировано 1 363 000 доз вакцины. Данные по поставкам вакцины в страну скорее всего не обновились, так как на деле в Финляндию поставлено как минимум на 150 000 доз вакцин больше, чем показывает статистика Национального института здравоохранения и социального благополучия. Соответственно в стране имеется запас объемом около 300 000 доз вакцины.

Еженедельные поставки препарата содержат от 150 000 до 200 000 тысяч вакцин разных производителей.

## На прививку на такси

В конце марта вступило в силу положение KELA о компенсации расходов на такси при поездке на вакцинацию.

На данный вид поездок распространяются обычные правила компенсации расходов на поездку, для получения медицинских услуг. Новое правило вводится в действие на период с 27.3. по 31.12.2021.

Максимальная сумма личной ответственности за проезд в одну сторону — 25 евро. Клиент получит компенсацию при наличии медицинских противопоказаний к использованию общественного транспорта и при проживании в районах, где отсутствует общественный транспорт.

Подробная инструкция о порядке выплаты компенсации размещена на странице KELA.



## В Финляндии выплатят компенсации за побочные реакции при применении вакцин

Приняты первые решения о выплате компенсаций за ущерб вызванный побочными реакциями на вакцины.

За рассмотрение заявлений и выплату компенсаций отвечает страховая компания осуществляющая выплаты при страховых случаях связанных с применением лекарственных средств.

К концу прошлой недели на рассмотрении находилось 26 заявлений на выплату компенсаций. Положительные решения были приняты по шести поступившим заявлениям, в четырех случаях заявителям было отказано в компенсации, остальные заявления будут рассматриваться в порядке поступления.

По словам Тиины Халлгрэн, которые цитируют издания объединения «Ляннен Медиат» в основном положительные решения принимаются в случае появления известных ранее побочных реакций. Средняя сумма компенсации составляет около двух тысяч евро.

## Удалённые консультации в библиотеках Эспоо



Темой удалённой консультации может быть, например:

- работа с компьютером или мобильным устройством
- установка и обновление программ или приложений
- различные электронные услуги
- Интернет, электронная почта, соц. сети

При необходимости, мы поможем подобрать услугу, необходимую именно Вам.

Консультации проводятся на финском, шведском, английском и русском.

**Дополнительная информация:**

[bit.ly/edigituki](http://bit.ly/edigituki),

**регистрация на консультацию:**

[webropol.com/s/etadigituki](http://webropol.com/s/etadigituki).

Цифровая реальность – доступнее!

HELMET

[helmet.fi](http://helmet.fi)

## КВАРТИРЫ В АРЕНДУ Хельсинки, Эспоо, Вантаа!

Обслуживание на русском языке  
тел. 050-598 61 98 Тамара с 10 до 20 часов  
A-LIST LKV

Pohjoinen Hesperiankatu 11, Helsinki

# KALINKA

КАЛИНКА ПРЕДЛАГАЕТ  
ШИРОКИЙ ВЫБОР ПРОДУКТОВ!

Всегда в ассортименте:  
Хлеб, выпечка, печенье, конфеты, торты,  
молочные и мясные продукты, пельмени  
и полуфабрикаты, консервы и напитки,  
календари, газеты и многое другое!



Адреса и время работы магазинов:

TIKKURILA

Пн.—пт.: 9.00–20.00

Сб.: 9.00–18.00

Вс.: 12.00–18.00

Asematie 10, Tikkurilla

Тел.: 050-467 62 03

ITÄKESKUS

Пн.—пт.: 9.00–21.00

Сб.: 9.00–19.00

Вс.: 11.00–18.00

Станция метро Итякескус

Тел.: 045-155 03 65

[www.kalinkahelsinki.fi](http://www.kalinkahelsinki.fi)



Президент Финляндии Саули Ниинистё

## Саули Ниинистё выступил за проведение международной конференции в Хельсинки

По мнению президента Финляндии все указывает на то, что Хельсинки должен в очередной раз стать арендой для заключения долгосрочных договоренностей, направленных на мир и сотрудничество между странами.

Слова Ниинистё привело ведущее издание Финляндии «Хельсингин Саномат», опубликовавшее материал, подготовленный президентом в разделе «мнение

гостя» в воскресном номере газеты, вышедшем в конце марта.

По мнению президента Финляндии международная дискуссия на высшем уровне, в последнее время, носит резкий и не всегда конструктивный характер, что по своей сути недопустимо при межгосударственном общении.

Несмотря на всю остроту происходящего, за кулисами мировой политики есть силы, которые уже

заняты поиском выхода из сложившейся ситуации.

По мнению Саули Ниинистё юбилейный 2025 год мог бы стать символическим с точки зрения проведения новой, масштабной встречи на высшем уровне. В год когда ОБСЕ исполняется 50 лет Хельсинки мог бы стать в очередной раз площадкой для заключения долгосрочных международных договоренностей. ○

## Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе

Современное название организации используется с 1.1.1995 года. Ранее именовалась как Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), которое созывалось в различных форматах с 1973 года и 1.8.1975 года утвердило хельсинкский Заключительный акт. Штаб-квартира в Вене. ОБСЕ признана в качестве регионального соглашения в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединённых Наций. Действует на основе концепции всеобъемлющей безопасности, подразделяемой на военнополитическое, экономикоэкологическое и гуманитарное измерения (так называемые корзины). В отличие от других международных организаций не имеет целостного учредительного акта и в юридическом смысле не является субъектом международного права, а также не располагает полномочиями вступать в договорные отношения с государствами и другими субъектами международного права.

Первоначально в СБСЕ участво-



ОБСЕ — межгосударственное региональное политическое объединение, англ. Organization for Security and Cooperation in Europe, OSCE)

вали 35 государств. После распада СССР, Социалистической Федеративной Республики Югославия и Чехословацкой Социалистической Республики в 1991—2000 годах к нему присоединились новые независимые европейские государства, а также центральноазиатские (Казахстан, Киргизия, Туркмения и Узбекистан) и закавказские (Азербайджан, Армения, Грузия). В 2006 году членом ОБСЕ стала Черногория. В 2012 году в организацию вступила Монголия. По состоя-

нию на 2013 год в ОБСЕ входят 57 государств-участников. Статус «партнёров по сотрудничеству» имеют 11 государств (Австралия, Алжир, Афганистан, Египет, Израиль, Иордания, Марокко, Республика Корея, Таиланд, Тунис, Япония). Все государства-участники имеют равный статус.

Коллективные директивные органы ОБСЕ принимают решения на основе консенсуса и носят политически обязывающий характер. ○



Фото: Юсси Тоиванен / канцелярия правительства

Председатель правительства Финляндии Санна Марин

## Правительство обсудило план выхода из режима ограничений

В среду 7.4. на очередном собрании госсовета, состоялось обсуждение плана поэтапного выхода из режима ограничений. На четверг 8.4. запланированы консультации правительства с представителями парламентских партий.

Новостная служба телеканала МТВ 3 ссылаясь на слова членов правительства сообщает о том, что переговоры по вопросу вы-

хода продолжатся. Правительству удалось обсудить основные моменты связанные с графиком и порядком принятия решений о поэтапном снятии ограничений.

По словам сразу нескольких министров, лето может подобно прошлому стать периодом действия самого щадящего режима действия временных запретов направленных на борьбу с эпидемией.

Консультации с представителями парламентских фракций намечены на утро четверга, 8.4.2021.

Снижение темпов распространения коронавирусной инфекции и продвижение плана поэтапной иммунизации населения создают четкие предпосылки для поэтапной отмены введенных ранее ограничительных мер.

По словам министра Анника Са-

арикко в Финляндии постараются избежать ситуации, когда преждевременный отказ от ограничений приводит к необходимости повторного введения жестких ограничительных мер.

Помимо прочего на переговорах правительства смогли обсудить вопрос готовности законодательства к вызовам связанным с эпидемией. **О**

## Летом 2021 в Хельсинки пройдет фестиваль современного искусства «Хельсинки Биеннале»

Летом текущего года финская столицы станет ареной проведения международного фестиваля современного искусства «Хельсинки Биеннале».

Фестиваль пройдет с учетом всех действующих ограничений с 12 июня по 26 сентября. Обширная программа мероприятий предполагает знакомство с известными артистами и художниками, которые соберутся в финской столице.

Мэр Хельсинки **Ян Вараавуори** считает, что организация биеннале с учетом требований времени, стала результатом общих усилий.

Поставленная организаторами до кризиса, вызванного эпидемией коронавируса цель, сделать Хельсинки центром международного искусства, и масштабных мероприятий, стала ближе.

### Впереди безопасное и впечатляющее мероприятие

Организация «Хельсинки Биеннале» и инсталляция арт-объектов будет реализована в течение весны в соответствии с планом и с учетом всех действующих ограничений. Одна треть арт-объектов, размещаемых на острове Валлисаари будет расположена в уличных помещениях вдоль пешего маршрута, проходящего через остров, а остальные составят экспозицию закрытых помещений, пороховых складов и старых жилых построек. Часть экспозиции биеннале будет представлена на материковой части столицы, в Художественном музее Хельсинки и других помещениях расположенных в разных районах города

По словам руководителя проекта Хельсинки биеннале, **Йонны Хурсканен**, при планировании биеннале организаторы учли варианты поэтапной реализации программы и гибкого графика рабо-

ты, рассказывает. Благодаря этим решениям как можно больше посетителей смогут прочувствовать уникальность биеннале и ознакомиться с интересными современными арт-объектами в окружении живописной островной природы. При планировании биеннале был сделан акцент на цифровых решениях, благодаря которым биеннале в случае необходимости приблизиться к публике, если посещение острова Валлисаари по каким-то причинам будет невозможным.

### В программу биеннале включены все анонсированные ранее участники

В программу Хельсинки биеннале вошли работы 40 художников или художественных коллективов из Финляндии и других стран. В конце 2020 года команду художников дополнил столичный художественный коллектив WAUHAUS.

Кураторы благодарны художникам и всей команде организаторов за преданность и гибкость, в постоянно меняющейся обстановке эпидемии.

Остров Валлисаари вдохновил как кураторов, так и художников, которые работали на месте. Тематика навеянная островом помогает рассмотреть такие аспекты, как взаимосвязь и взаимная зависимость с разных сторон. Тематика экспозиции среди прочих стали взаимоотношения с природой, время и перемены, границы и идентичность, а также связь и эмпатия. Название биеннале «Одно море» служит напоминанием о взаимосвязи всего и всех и зависимости друг от



Остров Валлисаари

друга. Нынешний кризис вызванный пандемией только подчеркнул важность этой темы.

### Ответственный подход к реализации фестиваля искусства

Принципы ответственного отношения и сохранения экологической устойчивости остаются основополагающими точками при реализации Хельсинки Биеннале. При планировании мероприятия организаторы с самого начала уделили внимание тому каким должно быть современное мероприятие с точки зрения устойчивого развития. Хельсинки Биеннале всегда реализуется с учетом принципов прозрачности действий в отношении окружающей среды.

При реализации проекта учтены все требования разработанные в рамках проекта Экопаспорт реализуемого Союзом защиты природы Финляндии. Благодаря этому все решения используемые при реализации программы экологичны и безопасны. К работе были привлечены специалисты Управление лесным хозяйством и предприниматели острова Валлисаари.

При реализации программы будут задействованы системы учета и экологического контроля. Организаторы стремятся провести мероприятие как углероднейтральную программу.

Хельсинки Биеннале это международный фестиваль современного искусства, который будет проводиться один раз в два года. В 2021 году дебютная программа фе-

стиваля предстанет перед первыми посетителями. Проект реализуется, как совместная программа города Хельсинки и Художественного музея Хельсинки

Главными партнерами Хельсинки Биеннале выступили Управление лесным хозяйством, а также Фонд Яне и Аатоса Ерко. Поддержку при реализации проекта также оказали Фонд Йенни и Антти Вихури, а также Шведских культурный фонд.

Генеральный партнер мероприятия среди компаний — Cleag Channel. Проект реализован при сотрудничестве с Хелен и Артек.

Партнерами Хельсинки Биеннале выступают Коркеасаари и Фестивальные недели Хельсинки. **О**

**Информация и новости Хельсинки на русском языке**

# Третья сторона одной медали

## или почему мы с друзьями с нетерпением ждем прививок

На момент написания этой статьи в Финляндии более миллиона человек получили первую прививку от коронавируса.

И это не просто цифра в статистике. Наверное, не только я, но и наши читатели обратили внимание на то, как изменилось в середине весны поведение обычного, среднестатистического человека в толпе: в торговом центре, общественном транспорте, на улице. Коронавирусные ограничения еще действуют. Правительство будет снимать их постепенно. Но не смотря на третью волну коронавируса, народ в большинстве случаев стал гораздо спокойнее относиться к окружающему миру за пределами дома и работы, и окружающим.

В конце зимы ваш автор дважды услышал в свой адрес справедливые замечания, которые его заметно смутили. Так, однажды, подойдя к двери собственного подъезда, и видя, что сзади приближается моя соседка по подъезду, ведущая на поводке пару своих собак, я, как всегда, придержал двери, пытаюсь быть джентльменом, и пропустить животных и их хозяйку впереди себя. «Пожалуйста, проходите» — сказал я, а в ответ услышал: «Немедленно отойдите на два метра».

Похожий случай произошел в первый день весны и в библиотеке столичного региона, где на главном входе стоит огромная, вращающаяся, как карусель, дверь из стекла. Такие двери работают автоматически и позволяют вступить для прохода в каждой движущейся секции несколько человек. Но стоило мне вступить в пространство вращающейся двери, как я услышал грозный возглас другого посетителя, вошедшего в эту же стеклянную конструкцию: «Дистанция два метра! Дистанция два метра!» Скорее всего такая дистанция между нами и была, но испуг и раздражение человека в закрытом пространстве несомненно понятны и мне, и читателю.

К середине весны поведение рядового жителя Финляндии в публичных местах заметно изменилось. Мы по-прежнему носим маски там, где этого требуют правила, но уже не паникуем, если вдруг в общественном транспорте напротив нас садится пассажир без маски. Мы не раздражаемся, если в очереди в кассу магазина пожилой человек, стоящий позади, торопится выложить товары на ленту, не соблюдая положенную дистанцию.

И все же по-прежнему хорошо помним о том, каковы могут осложнения после перенесенной ковидной инфекции, как тяжело может идти из-за этого восстановле-

ние после болезни. Все мы стали заметно спокойнее, но следим за собой, сохраняя тем самым безопасность здоровья родных, друзей и коллег по работе.

**И все мы: и мои друзья, и мои коллеги по работе, с нетерпением ждем возможности сделать прививку от коронавируса.**

От том, что может ждать нас в первые три дня после прививки, давно знаем не только из официальных источников, но и из опыта наших друзей и коллег, уже получивших прививку одной из вакцин, принятой на вооружение странами Евросоюза и некоторыми другими странами Европы, не входящими в Европейское содружество.

### Напомню, что это следующие вакцины:

- вакцина AstraZeneca (она же Vaxzevria),
- вакцина BioNTech/Pfizer,
- вакцина Moderna (она же mRNA-1273),
- вакцина концерна Johnson & Johnson (J&J)
- вакцина Спутник V (она же Гам-КОВИД-вак).
- вакцина ЭпиВакКорона.

Опыт моих коллег, друзей и родственников, привитых разными вакцинами от коронавируса, в целом не отличается от информации официальных источников. Мало того, в рассказах десятка с лишним людей, пожелавших поделиться своими ощущениями, есть много общего, независимо от того, вакциной какого производителя они были привиты.

Хотя есть и различия, которые могут помочь читателю правильно оценить состояние своего здоровья, когда очередь на прививку дойдет и до них. И главное различие состоит в том, что большинство пожилых людей значительно легче переносят прививку от коронавируса, чем люди работоспособного возраста и зрелая молодежь.

**Отдельных абзацев стоит разговор о вакцине AstraZeneca, которой привиты миллионы жителей Великобритании, а так же жители Германии и Франции**

Финляндия и некоторые другие страны приостановили использование вакцины AstraZeneca после сообщений о побочных яв-



Фото: Институт Гамалеи

Российская вакцина Спутник V

ниях с возникновением тромбозов после прививки этой вакциной. И хотя это всего несколько одиночных случаев на несколько миллионов привитых, возобновление вакцинации такой вакциной станет возможным в нашей стране только после тщательного анализа возможных побочных эффектов в открывшихся недавно обстоятельствах.

Впрочем, мой коллега, журналист нашей газеты был привит именно такой вакциной, хотя и не в Финляндии, а в одной из прибалтийских республик. Воспользовавшись вакцинацией ему настоятельно рекомендовал врач, зная особенности его организма и повышенные риски тяжелого течения болезни в случае заражения коронавирусом. Константин мужественно перенес первые три дня после прививки, перенес и повышенную температуру, и мышечную усталость, и головные боли. Спустя три дня после вакцинации вышеуказанные симптомы прошли. Сейчас он живет полноценной жизнью, хотя продолжает соблюдать санитарные правила, введенные правительством его республики. А дополнительные исследования состава его крови, сделанные позже, не показали изменений, способствующих патологическому тромбообразованию.

Из опыта наших друзей и коллег, уже прошедших вакцинацию, следует, что большинство из них, сделавших прививку разными вакцинами из списка, утвержденного регуляторами Евросоюза, испытывают похожие симптомы в первые три дня после прививки.

Считается нормальным или скорее сказать вполне допустимым, что привитый пациент реагирует на прививку определенным образом: место укола может покраснеть, опухнуть, а изредка и вызывать болевые ощущения. В первые три дня после прививки человек

может ощущать слабость, некоторую дезориентацию и тяжесть мышления, у него может подняться температура, болеть голова, суставы или мышцы. Обычно такие симптомы бывают мягкими и проходят через пару дней. Они показывают, что вакцина действует, она «подстегивает» иммунитет и заставляет организм защищаться от «ложной» инфекции, за которую наше тело принимает введенную вакцину.

О подобных реакциях организма сообщалось при использовании вакцин американской Pfizer, немецкой компании BioNTech, британской AstraZeneca, американской Moderna и российской «Спутник V», которую уже начали использовать в некоторых странах Евросоюза.

В Финляндии в настоящем моменте вакцинация проводится вакциной BioNTech/Pfizer, называемой в народе «пфайзеровской» вакциной.

### Как ответить на вопрос: стоит ли подвергать себя риску, сделав или не сделав прививку?

Поверьте, риск будет в любом случае. Участвовать в вакцинации или нет, — это тот вопрос каждый должен ответить сам, взвесив как все возможные риски, так и все многочисленные преимущества.

Решение о том, делать или не делать вакцинацию, следует принимать, взвесив возможную пользу и риск, считает и **Кристиан Богдан**, входящий как директор Института клинической микробиологии, иммунологии и гигиены в Постоянную комиссию по вакцинации при немецком Институте имени Роберта Коха (RKI). «Если вероятность умереть от заражения коронавирусом у пожилого человека составляет 20 процентов, а опасность тяжелых побочных эф-

фектов от прививки 1:50 000 или меньше, то я пошел бы на такой риск», — выражает свое мнение эксперт этого института.

Почему же мои друзья с нетерпением ждут вакцинацию и считают дни до начала индивидуальных прививок?

Для меня и моих друзей — это предчувствие свободы, это возможность защитить себя и других от заражения коронавирусом, вернуться к нормальной жизни без ограничений. Поэтому для нас эти возможности перевешивают риск, связанные с новыми, эффективными, но не до конца исследованными вакцинами и их побочными действиями.

Есть и третья сторона медали у вакцинации от коронавирусной инфекции.

В Европе планируют ввести единый паспорт вакцинации — «Зеленый пропуск».

Это нововведение станет важным инструментом для обеспечения безопасных поездок по стране и путешествий по другим странам и континентам. За скорейшее введение единых свидетельств о вакцинации активно выступает и правительство Финляндии.

Впереди период летних отпусков, и я, как и мои друзья и коллеги, надеюсь, что в отпуск мы отправимся уже с иммунитетом от ковидной инфекции, благодаря своевременным прививкам. «Зеленый пропуск» в кармане позволит нам свободно и безопасно провести свои отпускные дни, набирая энергии и положительных эмоций. А затем вновь вернуться к работе или учебе, полными сил и позитива.

Надеюсь и ваш отпуск поэтому пройдет так же хорошо, уважаемые читатели. ○

**Владимир Пицалев**  
журналист



# Принимаются заявки от рестораторов, желающих работать летом на площади Касарминтори

Город принимает заявления от рестораторов, желающих работать летом на площади Касарминтори. Если ваше предприятие заинтересовано в участии в тендере присылайте информацию о вашем предприятии и заявление не позднее 20.4.2021.

Аналогичный проект был с успехом реализован Хельсинки прошлым летом на Сенатской площади. В этом году обустройство летнего фудкорта планируется на площади Касарминтори. При благоприятной эпидемиологической ситуации лучшие рестораторы города смогут грядущим летом порадовать и удивить горожан кулинарными изысками, добавив к ним щепотку искусства и несколько грамм креатива.

Фудкорт будет работать с 12 июня до 15 августа, ежедневно, примерно с 9 до 23 (точное время работы будет определено позже). Каждый ресторатор, будет вправе определить время работы своего предприятия. Город приглашает рестораны и кафе, способные предложить ассортимент блюд собственного приготовления и напитков.

На площади будет оборудовано около 560 клиентских мест. Город рассчитывает выбрать 12 рестораторов, которым будет поручено организовать работу постоянных точек обслуживания. Помимо этого в течение сезона на площади будут работать секции для рор цр продаж (собственные временные мобильные отделы).

Набор рестораторов будет проведен в период с 6.4 по 20.4. Все участники получат информацию о результатах проведенного тендера.

## Расценки:

- Торговая точка (12 шт.): ширина 5,0 м, глубина 2,0 м. Два прилавка.

- Условия аренды: 2 500 евро/мес (ндс 0%) + 12% от оборота.

В сумму аренды входят расходы на электричество, право на использование водопровода, вывоз мусора, расходы на персонал, работающий на площади (обслуживание территории уборка стоиков мытье посуды, обеспечение порядка, безопасность, расходы на рекламу и использование вспомогательных помещений).

Каждый ресторатор оформляет свою торговую точку в соответствии с концепцией ресторана. Другие условия могут быть оговорены во время заключения договора. Город принял решение об использовании арендной посуды. Вся остальная посуда должна быть сделана из материалов биоразлагаемой.

## ВНИМАНИЕ!

Отдельное внимание будет уделено исполнению рекомендаций и ограничений направленных на борьбу с распространением коронавирусной инфекции. В связи с тем, что правительством могут быть приняты запретные меры, оставляем за собой право на внесение изменений в график и другие первоначально утвержденные условия работы фудкорта. В случае необходимости город готов компенсировать расходы на арендную плату.

## Критерии отбора

При выборе участников особое внимание уделяется разносторонней концепции и качеству. Наде-

мся, что на территории смогут работать рестораны, предлагающие как завтраки или обеды так и различные варианты для желающих перекусить после работы или провести приятный вечер в кругу друзей. Клиентам должно быть предложено качественное кулинарное приключение, в компании с лучшими ресторанами Хельсинки. Город выберет рестораторов, работающих в центральном районе столицы.

Для справедливости, к участию в тендере не будут допущены рестораторы, работавшие в прошлом году на Сенатской площади.

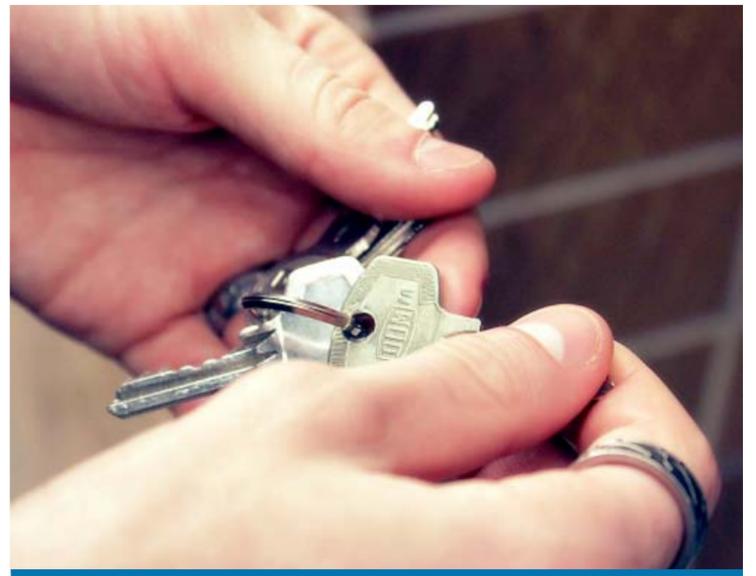
## Инструкции

Заявитель должен ответить на нижеизложенные вопросы и отправить ответы с пометкой "Kasarmitorin kesän ravintolahaku" по электронной почте, не позднее 20.4.2021 на адрес: info@torikorttelit.fi

- Название ресторана / Предприятия
- Регистрационный номер предприятия
- Контактное лицо
- Телефон
- Адрес
- Адрес эл. почты
- Страница в интернете и соцсетях Facebook или Instagram
- Краткое описание концепции
- Пример меню для точки торговли на площади
- Планируете продавать алкогольные напитки
- Время работы точки

Дополнительная информация на финском языке:

**Эия Малин,**  
eija.malin@torikorttelit.fi,  
тел.: 044 200 96 16  
**Сарита Киннунен,**  
sarita.kinnunen@torikorttelit.fi,  
тел.: 046 922 2244. 



Казус финского права:

# Тайное владение — что это?

Совершенно невероятная для человека, привыкшего к порядку в документах ситуация: дом или строение в Финляндии не является самостоятельным объектом недвижимости.

Может быть легче понять что такое единство Отца, Сына и Святого духа.. но то что ваш, может быть, самый лучший в округе дом вообще ни в каком документе не отмечен, кроме как на карте и в налоговой декларации — этого мозг решительно не воспринимает! Собственно из-за пробела в законодательстве и родился этот феномен — феномен тайного владения.

Самый распространенный вариант возникновения «тайного владения» происходит когда супруги до или после заключения брака начинают строить дом на участке земли принадлежащему одному из них. В результате получается, что объектом недвижимости является участок земли со всеми постройками на нем. Но владельцем участка земли является один человек, а дом-то строили уже двое.. Вот этот второй и является тайным владельцем, потому что его право на дом нигде не зарегистрировано.

В этом случае «крайним» оказываются кредиторы, которые попытаются получить возврат долга за счет имущества должника. При взыскании долга тайный владелец может заявить о своих правах. В законах нет прямого указания на подобные ситуации, но по сути применяются правила Земельного уложения (Maakaari), закона о совместном владении (Laki eräistä yhteisomistussuhteista), а также закона о взыскании (Ulosottolaki). В каждом случае суд будет рассма-

тривать ситуацию индивидуально, так как тайный собственник обязан убедить суд в том, что дом (строение) действительно строилось и использовалось совместно, а поэтому он имеет право на половину стоимости этого дома. Но и с оценкой стоимости такого дома возникнут проблемы — если у дома один собственник, и нет спора о праве, то дом будет стоить дороже, чем дом с неопределённым статусом. А судебные разбирательства в подобных ситуациях могут затянуться на многие годы.

Поэтому надо уделять особое внимание распределению и фиксации права собственности при оформлении покупки земли и при заключении договоров о строительстве. Также важно помнить о значении брачного договора и завещания, потому что эти документы также могут влиять на определение права собственности на недвижимость в будущем.

Примерно такая же ситуация может возникнуть, если дом построен на арендованной земле. Но с арендованной землей разбираться проще: когда договор аренды заканчивается (и в договоре аренды ничего особенного про новые постройки не предусмотрено), то арендатор должен очистить арендованную землю от всего «понастроенного» и вернуть участок земли в том же виде, как его арендовал... 

**Наталья Мальгина**  
Магистр правоведения

Вид на Сенатскую площадь в Хельсинки, лето 2020 года



## ХЕЛЬСИНКИ

## AA-группа «Контакт»

**Эл. почта:** aa@aarus.fi **Веб-сайт:** www.aarus.fi  
**Тел.:** 046 617 08 91 (Владимир), 040 153 10 55 (Мария), 045 116 80 77 (Тина). **Адрес:** Kastelholmantie 1, 00900 Helsinki (Metro «Täkeskus»), 1-й этаж (вход с улицы, крайняя дверь справа)  
 Анонимные алкоголики — это сообщество, объединяющее мужчин и женщин, которые делают друг с другом своим опытом, силами и надеждами с целью помочь себе и другим избавиться от алкоголизма.

## ALFA DanceClub ry

**Телефон:** 045 321 4343  
**Руководитель** танцевальной школы Виктория Семенова  
 Танцевальная школа в столичном регионе Финляндия – ALFA DanceClub ry.

## Андрей Арт

Театр танца «Funked Up», Молодежный театр  
 «у nARTера» andrei\_art@hotmail.com 0505951644

## Акваклуб / Uimaseura Helsinki ry

Для занятий плаванием проводит набор в группы детей 4–9 лет (бассейн Jakomäki). Спортивная группа занимается 3 раза в неделю, учебно-оздоровительная группа – раз в неделю, группа начальной подготовки занимается в детском бассейне по понедельникам. Занятия проводятся дипломированным тренером-преподавателем по плаванию Академии Физической Культуры и Спорта со стажом работы более 15 лет в детско-юношеской спортивной школе. E-mail: uimaseura.helsinki@gmail.com  
 Тел.: 0451 68 64 64.

## Дайвинг-клуб «Атлантик»

Дайвинг-Клуб «Атлантик» приглашает вас в бассейн. Обучаем плавать и нырять, помогаем похудеть и обрести фигуру. Проводим индивидуальные, групповые и семейные занятия. Тел.: 0400-45-0013

## «Арткарпол» центр искусств

Арткарпол ry www.artkarpol.com artkarpol11@gmail.com  
 050-369 7075 Добро пожаловать!

## Ассоциация Русскоязычных Спортсменов

Приглашаем в ПРОГРАММУ Здоровье-Спорт. Учим играть, плавать, приемам защиты.  
**Футбол:** команды 3D /5D /6D, Лига Хельсинки. **Ветераны:** \*45 лет; – 60 лет. \*Футзал\* 3- лига. Тренировки: Myllypuro/Kontula/Vuosaari Kartano. **Юниоры:** (набор от 4-12 лет) Спорт. база: Länsimaenkoulu, Pallastunturi27, Vantaa.  
**Плавание:** Набор детей возраста от 4-12 лет; – спортивное плавание; – обучение основам плавания. **Бассейны:** Itäkeskus, Jakomäki. Председатель Амон Касымов, amon.spartak@gmail.com Отв. по набору детей: 041-501 20 30

## Ассоциация гражданского населения Финляндии Вястелито р.о. – Väestöliitto ry

Kalevankatu 16 B, PL 849, 00101 Helsinki  
 тел.: 09 228 05141, 050-325 71 73, e-mail: anita.novitsky@vaestoliitto.fi  
 www.vaestoliitto.fi – monikulutusriisus  
 Предлагаем семьям иммигрантов консультацию по вопросам воспитания детей и семейных отношений, организуем групповые встречи для родителей иммигрантов. Также предлагаем обучение, консультативную помощь и поддержку рабочим группам и отдельным лицам, занимающимся с переселенцами. Мы предлагаем также свои услуги и консультативную помощь разным социальным и педагогическим учебным заведениям и учреждениям здравоохранения.

## Борцовский клуб «Самбо-2000»

www.sambo2000.fi  
 Анатолий Смолянов, тел.: 040-702 9146  
**Самбо:** пн.16.30–18.00, зал борьбы, ср. 18.00–19.00. Зал дзюдо, юноши, девушки от 10 лет и старше; ср. 17.00–18.00, дети от 6 до 9 лет. Зал дзюдо Лиикунтамялло. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.  
**Боевое самбо:** сб.11.30–13.00, юноши, девушки от 14 лет и старше. Зал борьбы Лиикунтамялло. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.

**Подвижные игры в зале:** вт.16.00–17.00, дети 6-9 лет. Зал борьбы Лиикунтамялло. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.  
**Подвижные игры в зале:** чт.18.00–19.00, дети 6-9 лет. Зал борьбы Vuosaari, Уржейлуто. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146  
**Подвижные игры на спортивных площадках Ласилан лиикунтамялло:** чт. 13.00-13.45 начальные классы, 13.50-14.50 1-3 классы. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.  
**Игры на воде,** пт. 17.40–18.20 и 18.20-19.00, дети от 6 до 9 лет. Учебный бассейн Итйякеску. Рук. Александр Виноградов, тел.: 044 051 1720.  
**Плавание:** пт. 17.00–19.00. Учебный бассейн Итйякеску. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.

## Библиотека русского купеческого общества в Хельсинки

Библиотека открыта во второй половине дня по вторникам, предварительная договоренность по тел.: 040-771 92 52. Helsingin Venäläinen Kauppiayhdistys Ry. Rialtonkuja 4 Вход со стороны Allotriankuja, код 25 и 26 Тел.: 050-558 0298, e-mail: biblioteka@luukku.com www.biblioteka.fi

## Вокальный коллектив «Околиця»

Музыкальный руководитель: Вячеслав Дружинин,  
 тел.: 046-8113166 или 046-8105465. tanvastudio@hotmail.com  
 Приглашаем в Вокальный коллектив «Околиця» всех любителей русской песни. Мы поем русские народные песни и старые песни о главном. Желательно наличие музыкального слуха. Занятия в Малми.

## Детский центр культуры «Музыканты»

**Творческий центр «Семья»**  
 Karpolukuja 7 A, 00940 Helsinki Тел.: +358 102 19 0 19 0  
 E-mail: musikantit@musikantit.fi www.musikantit.fi  
 ДЦК Музыканты – это центр развития и культуры для всей семьи, существующий с 2004 года. В центре занимаются дети от 3 месяцев до 12 лет, подростки и взрослые. Следите за информацией на нашем сайте www.musikantit.fi/ru, в группах Facebook и ВКонтакте. **Подробная информация и запись на нашем сайте**

## Детско-юношеское объединение «ПЕЛИКАН» р. о.

Kivensilmänkuja 1 www.pelikan.fi  
**Расписание занятий:**  
**Продленка** пн.-пт. 12:00-16:00 (Myllypuro). **Игровая кратковр. пребыван. реб., 2-4 л.** пн.-ср. 10:00-12:00 (Myllypuro). **Раннее развитие** (pina@pelikan.fi, 044 2004 358). **Мой малыш** 2-3 л. и взросл. 30-45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), чт., пт., сб. 10:00 (Myllypuro). **Я сам** 3-4 л., 45 мин., вт. 16:00 (Kannelmäki), чт., пт. 11:00, сб. 12:00 (Myllypuro).  
**Несподы** 4-5 л., 45 мин., сб. 11:00 (Myllypuro). **Нотка гр. муз. разв., 3-5 л., 45 мин.** (Myllypuro). **Речевой центр** (pelikan2004@hotmail.com, 045 130 44 44). **Почемучки** 4-5 л., 30 мин., вт. 17:00 (Kannelmäki), чт., пт. 16:00, сб. 12:00 (Myllypuro). **Школа до школы** 5-6, 6-7 л., 45 мин., пн., ср. 17:00, сб. 10:00 (Myllypuro), вт. 16:00 (Kannelmäki), вс. 10:00 (Siilitie). **Рус.яз.** 1кл, 45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), ср. 16:00, сб. 13:00 (Myllypuro). **Рус.яз.** 2кл, 45 мин., пн., ср. 16:00 (Myllypuro). **Рус.яз.** 3кл, 45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), сб. 14:00 (Myllypuro), вс. 12:00 (Siilitie). **Рус.яз.** 4кл, 45 мин., сб. 15:00 (Myllypuro), вс. 11:00 (Siilitie). **Логопед** дети, взросл., инд., парн., гр., 30 мин., вт. 15:00-18:00 (Kannelmäki), чт. 17:00-19:00, пт. 16:00-18:00 (Myllypuro), вс. 10:00-15:00 (Siilitie). **Логоритмика** логопед. поддкр., 4-5 л., 45 мин., чт. 17:00 (Myllypuro).

**ТВОРЧЕСКИЕ СТУДИИ (vladimir@pelikan.fi, 040 830 55 34).**  
**Театральная студия 5-18 л., 3-5 ч.** (Myllypuro, Siilitie). **Бумажный театр 6-16 л., 45 мин.** вт. 16:00 (Myllypuro). **Волшебная мастерская худ. студ., 5-15 л., 45 мин., пн., 17:00-19:00, сб. 13:00-15:00 (Myllypuro).** **Вокальная студия от 6 л., ансамбль, соло, 45 мин., вс. 10:00-15:00 (Siilitie).** **Танцевальная студия** гр. 4-6, 7-9, 10-12, от 13 л., 45 мин., (Myllypuro). **Фольклорные игры** 4-7 л., 45

мин., чт. 18:00 (Myllypuro). Адреса: Myllypuro (Kivensilmänkuja 1), Nuorisotalo Kannelmäki (Kivensilmänkuja 5), Siilitie (Kettutie 8).

## Друзья Культурного центра Sofia

(Kulttuurikeskus Sofian ystävät ry) www.sofia.fi  
 Если Вы интересуетесь православной культурой и искусством, то наше общество именно для Вас. Став членом нашего общества Вы сможете принимать участие в культурной жизни, участвовать в развитии Культурного центра Sofia и развиваться духовно.

## Inkerikeskus

Torikatu 3, 00700 Helsinki (Malmi), 050 436 8227,  
 www.inkerikeskus.fi toimisto@inkerikeskus.fi  
**Информационно-консультативная служба.**  
 050 557 6761 Весна-Лайне Хуттунен  
 050 436 8227 Тиия Атонен

Предоставляют консультации для иммигрантов, нуждающихся в помощи или совете в бытовых вопросах или испытывающих социальные или психологические трудности в процессе адаптации. В частности:  
 – помощь при заполнении бланков на финском языке (KELA, социальное ведомство)  
 – пояснение полученных решений из бюро и ведомств Финляндии  
 – помощь при ведении дел на финском языке в финских ведомствах при личном общении и в электронном виде  
 – контакт с сотрудниками финских бюро и ведомств.  
 Обслуживание на финском и русском языках.  
 Группы поддержки. Тренинги, проводимые с целью обмена опытом и моральной поддержки участниками друг друга. На группах обсуждаются сложные ситуации в жизни участников и варианты их решения.

**Информационная и практическая поддержка на русском языке тем, кто ухаживает за своими близкими.** 050 350 5067 Елена Виссер

**Занятия и консультации по развитию речи.** Коррекционные занятия с двужычными детьми, имеющими особенности речевого развития. Групповые занятия. Консультации и семинары для родителей. 050 431 1500 Александр Овчинников (Запись и дополнительная информация по пятницам с 13.00 — 14.00)

**Занятия по рекомендации логопеда для детей дошкольного и начального школьного возраста.** Обучение чтению дошкольного и младшего школьного возраста. Понедельник-пятница с 15.00 до 19.00. Екатерина Эссельстрём

**Справочная служба для молодежи:** 050 557 6761  
 Оказываем помощь молодым людям в поиске места учебы и в профориентировании. Особое внимание уделяется тем, кому трудно определиться с будущей профессией.

**Занятия для детей и молодежи Seikkailutalo, Kallvikinliementie 10.**

044 320 0174 Аляма Смирнова. Спортивные мероприятия, семейный клуб и кружок работы по дереву, пока приостановлены.

**ОНЛАЙН-ВСТРЕЧИ для пожилых репатриантов**

050 432 8543 Светлана Тельтвская, 044 729 2128

**Seniori-kerho** по вт., ср. и чт с 11.00 – 13.00.

**Группа по развитию памяти** по пт. с 11.00 – 13.00

**Спортивные занятия онлайн** по пн. с 10.00 – 11.00

В связи с рекомендациями по ограничению количества учащихся в группе, мы вынуждены перенести дату начала вечерних курсов финского и английского языка на май 2021.

**Дневные курсы финского языка,** из-за продления ограничений, проходят онлайн. Запись закрыта. Группа набрана.

**Парикмахер** 040 501 7049

**Массажист** 040 579 6991

## Отделение Русскоязычных Финляндии INTEGRAATIO ry

Общественная организация, целью которой является интегративная просветительская деятельность для достижения гармоничного развития человека, сохранения хорошего здоровья и добрых отношений с людьми у каждого из нас. Мы проводим развивающие семинары, оздоровительные курсы, занятия йогой в Хельсинки, Ванта. У нас можно пройти интегративное консультирование по широкому кругу вопросов семейной жизни, воспитания детей и личностной самореализации. Принцип нашей работы – индивидуальный подход к каждому. Сайт http://integraatio.ru

## Тематическое Отделение Русскоязычных Финляндии

**Nelumbo ry**  
 Общественная организация, целью которой является сохранение и укрепление физического и психического здоровья людей по средством йоги, психологии и других наук и практик. Мы проводим занятия по йоге, асана и других телесных практик, лекции, семинары и мастер-классы. Занятия проводятся в Хельсинки и Эспоо. Подробности по телефону 046-524-22-23 группы ВКонтакте и facebook: Nelumbo

## Тематическое Отделение Русскоязычных Финляндии

**Клуб любителей парного танца Oversway ry**  
 Приглашаем всех тех, кто любит танцы, кто уже умеет танцевать или очень хочет научиться. Изучаем популярные парные танцы на основе европейских, латиноамериканских, финских и российских балльных танцев. Основы Аргентинского танго. Доп. инф. тел.: 0445445457, oversway03@yahoo.com.  
 http://vk.com/club28667957

## Отделение Русскоязычных Финляндии

**Семейная организация Klubok ry**  
 Клуб живого общения для русскоязычных семей. Мы проводим Посиделки для мам, познавательные семинары, мастер-классы, встречи со специалистами и обсуждение актуальных вопросов. У нас вы можете узнать, как действовать в разных жизненных ситуациях, получить консультацию на тему образования, семьи и детства, мы ответим на любые вопросы, связанные с обустройством быта и хозяйства при переезде в столичный регион. За другими мероприятиями следите в наших группах:  
 https://vk.com/klubokhelsinki  
 www.facebook.com/groups/klubokhelsinki/  
 и на сайте: www.svkeskus.fi/klubok Конт. телефон: 045-137 73 74

**Кружок «Мать и дитя»**  
 Рук. Рената Кент, тел.: 040-732 01 72  
 Доп. инфо на нашем сайте: www.pikkun.narod.ru.

**Клуб Ингрия – Inkeri klubi**

Основан в январе 2014 года. Проводим вечера и выставки рассказывающие об истории народа Ингрии / Ингерманландии. Наш сайт: http://inkeri-klubi.radioviola.net/ Предс. Виола Хейсто-нен. 040 537 0405 э-мэйл: inkeri.klubi@gmail.com

**Клуб любителей путешествий**

Орг. вопросы по тел. 040 746 9248 с 10.00 до 15.00 Эйла. Русский дом, клуб «Садко», Sörnäisten rantatie 33 D, 5-й этаж.

**Музыкальный центр «Кайса» www.caisa.fi**

Миконкату 17 С (напротив железнодорожного вокзала) Тел.: 09-169 33 16, e-mail: caisa.tiedotus@hel.fi

**Клуб айкидо Такемусу www.takemus.fi**

Производим набор мужчин, женщин и детей с любым уровнем подготовки для занятий традиционным Айкидо. Расписание занятий: Четверг 19.30–21.00 Суббота 13.00–14.30. Адрес проведения: Liikuntamylly (метро Myllypuro). Доп. инф.: Тел: 0458939330 Сергей vlaserg01@gmail.com Группа ВК: Такемусу – Айки. Финляндия.

**Клуб боевых искусств Triskelion Kung Fu**

Для лиц в возрасте от 14 лет! Приглашает на индивидуальные занятия Вин Чунь – кунг фу, ножевым боем, СТРЕЧИНГОМ (растяжка). Время и место занятий по индивидуальной договоренности. Рук. Александр, тел.: 040-732 70 86, triskelionkungfu@hotmail.com

**Клуб любителей авторской песни Октава**

**Сбор клуба в каждую третью пятницу месяца в помещении клуба Садко.** Helsinki, Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж, время – 18.00-20.00. Спр. о других мероприятиях клуба – bardclub.helsinki@gmail.com. Тел.: 040 587 4276, Вероника Микконен

**Клуб «Фамилия» / Familia ry**

Lintulahdenkatu 10, 00500 Helsinki, 09-738 628

## Русскоязычная работа

## лютеранских приходов Хельсинки

Добро пожаловать все желающие познакомиться с финской лютеранской церковью!

С начала сентября разные группы возобновляют свою работу в Matteuksen kirkko.  
 Мы проводим библейские занятия, обучение азов христианства (kirrikoulu), молитвенные собрания, беседы и общение на духовные и житейские темы, занятия для молодежи и обучение вожаков, семейные встречи и различные лагеря. Возможны требы (крещение, венчание, погребение), а также исповеди или душепопечение на русском языке. Все мероприятия (за исключением лагерей) проводятся бесплатно.

**БОГОСЛУЖЕНИЯ** на русском языке проходят каждое воскресенье в **12.00, в Matteuksen kirkko** (Turunlinnantie 3, Itäkeskus, напротив библиотеки Stoа). Также вы можете посмотреть богослужения в прямой трансляции в YouTube, на нашем канале «Лютеранство в Финляндии по-русски».

**Занятия для мам и малышей в Matteuksen kirkko:** По пятницам и субботам. Все группы собираются в Matteuksen kirkko. Вход открыт с 10:00, начало занятий в 10:30. Занятия проводятся бесплатно.

**Русскоязычная библейская группа в Вантаа:** В церкви Länsimäki (Kerokuja 9), каждую вторую среду, 18-20, группа по изучению Библии и духовных вопросов на русском языке. Группа открыта для всех интересующихся духовными темами вне зависимости от конфессии или принадлежности к церкви. В сотрудничестве с лютеранскими приходскими г. Вантаа.

**Следите за нашими событиями на странице:** www.helsinginseurakunnat.fi/ru и

**на сайте наших приходов:** www.luterane.fi

**Наши группы в Facebook и ВКонтакте:** Лютеранство в Финляндии по-русски. Свяжитесь с нами evl.fi.ru@gmail.com

## Международное общество поддержки

**молодежных инициатив «Логрус»**

Телефон 050-533 33 26, 046-811 27 38  
 www.Logrus.fi эл. почта: logrus.info@gmail.com

**Проект «Дизайнер своей жизни»** – это увлекательное путешествие в мир своих внутренних возможностей и ресурсов, моды и стиля. Вы научитесь проявлять свою внутреннюю красоту через внешнюю. Вас ждут актерские, танцевальные и развивающие тренинги, знакомство с профессиями модели и модельера. Итог – участие в финальном шоу и уверенный шаг по подиуму своей жизни, свой индивидуальный стиль и, возможно, личный бренд.

Продюсер Ольга Иваньберг 0505333326. Запись на кастинг в новый сезон проекта logrus.info@gmail.com.

**Театральная студия.** Продолжаются занятия в театральной студии, осуществляются постановки на русском и финском языках.

Приглашаем желающих попробовать себя в качестве актеров, декораторов, костюмеров, сценаристов, свето- и звукоинженеров. Ведущая Аквиля Рузгита 0452656332.

**Видеостудия.** Продолжаются занятия в видеостудии. Навыки владения видеокамерой не обязательны. Ведущий Евгений Кармардин 0504535288.

**Психологическая консультация** в помощь русскоязычным семьям. Информация на сайте www.psihologia.fi.

**Услуги устного переводчика.** Тел.: 0505333326.

## Международное молодежное

**общество «Калейдоскоп»**

Тел.: +358 50 530 64 20, ry.kaleidoskooppi@outlook.com

Приглашаем творческие коллективы и общества к сотрудничеству и участию в фестивалях «Балтийская палитра» (новые идеи и взгляды), в выставке детского творчества (поделки, рисунки, фото, все виды ручного труда, и т. д.). Приглашаем детей в кружок по изучению русского языка и на инд. занятия по физике и математике.

## Международная творческая Группа «Тайвас»

Руководитель Елена Лапина.Банк: e-mail: pod-nebom-edinyum@ua-net.ru, сайт: www.taivas.ucoz.ru, GSM: 040- 551-60-04 Литературный альманах мировой русскоязычной диаспоры «Под небом единым» сайт: www.pod-nebom-edinyum.ru Издание авторских сборников, создание авторских страниц на сайте для членов ассоциации «ТАЙВАС».

## Многокультурный семейный центр

www.yhteiselapsemme.fi Учредитель: Наши общие дети.

**Директор:** Элла Лазарева, +358 50 3782461, ella.lazareva@yhteiselapsemme.fi

**Адрес:** Mustankivenraitti 7, 00980 Helsinki (metro Vuosaari)

**Услуги:** Курсы по подготовке к родам, индивидуальная и семейная психотерапия (KELA), индивидуальные консультации взрослых, подростков и детей, коррекционные программы подросткам и детям, психологические тренинги, тематические лекции-семинары, семейная работа на дому, консультации по телефону и SKYPE. Семьи г. Хельсинки обслуживаются бесплатно.

**Кружок мамы и малыш** работает по пн. с 10.00 до 14.00

**Кружок русского языка** для детей и подростков работает по субботам с 9.00 по 15.00. В центре проводится гимнастика для малышей начиная с 4 месяцев по средам с 10.00 по 12.00.

**Музыкальные занятия для детей** организованы по средам с 17.00 по 19.00 и четвергом с 9.30 до 11.30

Работу в центре ведут профессиональные психотерапевты, психологи, физиотерапевты, логопеды, семейные работники. Центр принимает специалистов на практику.

## Многокультурная молодежная

**организация Aurinko**

Тел. 040-965 06 99, эл. почта: aurinko\_ry@hotmail.com

http://vk.com/aurinko\_ry

– Ансамбль танца «Ауринко» (акробатика+танец, от 2 ... 30 лет, группы сформированы по возрастам) – Шахматы "Шах и мат" – Вокальная группа "Лучики" (англ.яз., русский яз.) – Театр сказок и преданий "Златоуст" – мастерская "Рукоделки".

Открыты к сотрудничеству и совместным проектам!

## Проект "Помощь в цифровых буднях"

Поддержка русскоязычных жителей Финляндии в использовании современных цифровых услуг.

## Консультации и обучение в группах по компьютерным вопросам

– Хельсинки, библиотека Пасила: Kelloilta 9, Oppisoppihuone –Вантаа, библиотека Тиккурила Адрес: Lummetie 4, Kokoushuone Voimala

**Консультационная помощь по вопросам поиска работы и трудоустройства**

**Онлайн-чат:** www.svkeskus.fi/digi/chat

**Консультации по вопросам проживания в Финляндии**

**Ежемесячно организуются индивидуальные консультации,** записывая на которые можно по телефону 044 7745 092 или по электронной почте digi@svkeskus.fi

**Обучение и консультации на русском языке бесплатны для всех желающих. Добро пожаловать!**

## Тематическое Отделение Русскоязычных Финляндии

**Perhelinna ry**

это – сообщество профессионалов сферы здравоохранения и социальных служб (социальные работники, логопеды, психологи и т. д.), поддерживающее русскоязычных переселенцев и их семьи в процессе социально-психологической адаптации в Финляндии. Общество организует различные службы поддержки, тематические лектории, обучающие программы и курсы.

Perhelinna ry также помогает подтверждать дипломы об образовании, полученном за пределами Финляндии. Контактный телефон +358451780076.

## Отделение Русскоязычных Финляндии

**«SmarTeens» ry**

Клуб «живого» общения для

Правление общества «Наука»: info@nauka.fi  
Анкета для регистрации в члены Общества: www.nauka.fi/register  
«Наука» в Facebook: www.facebook.com/nauka.fi

#### Общество «Финляндия-Россия»

Общество «Финляндия-Россия» – общество дружбы, главной задачей которого является знакомство с Россией и российской культурой. Оно имеет местные отделения в большинстве районов Финляндии. Русские тематические мероприятия открыты для всех. **Следите за нашими событиями по всей Финляндии:** www.venajaseura.com > Таpahtumat

#### Общество «Природа и здоровье»

Собирается в последнее воскресенье каждого месяца: В 12 часов в зале (2-й эт.) церкви Мюллууро (Myllynsiipi 10). Справки: 040-413 21 21, Владимир Лосев. **Исторический кружок «Аврора»** собирается в зале 1 библиотеки Мюллууро (Asukastalo Myllyurho). Справки: 0442711620, Аркадий Саксонов. Работают по своему расписанию кружки, в т. ч.: музыкальный кружок Галины Химич; группа здоровья Татьяны и Виталия Костициных.

#### Общество друзей Свято-Троицкой церкви

Группа в ВК: vk.com/pkky1827  
Группа в FB: www.facebook.com/pkky1827

#### Общество памяти Святых Царственных

**Страстотерпцев Николая II и его Семьи, а также фрейлины Государыни, Анны Танеевой-Вырубовой в Финляндии**  
www.tsaarinikolai.com Email: iperseman.anna@pp.inet.fi  
Зам. председателя: Людмила Хухтиниеми, тел.: 040-744 3 0 06.

#### Общество дружбы Suomi-Alania

##### (Финляндия-Осетия)

Доп. инф.: Юрий Гаглов, тел.046-8121491  
ВНИМАНИЕ! Возможно тестирование состояния здоровья на аппарате «Лотос» как вышеуказанное время, так и на заказ.

#### Общественная организация «Грамота»

Развиваем и сохраняем родной язык у русскоязычных детей. Оказываем помощь в выполнении домашних заданий, в том числе и на финском языке. Знакомим детей с произведениями детских писателей, формируем интерес к чтению. Развиваем мышление и внимание с помощью решения логических и творческих задач. Формы работы: работа в группах и по инд. плану в зависимости от уровня знаний ребенка; внеурочная работа: инсценировки, экскурсии, культпоходы, чаепития. Ребенок имеет возможность углубить знания русской и финской культуры. Рук. кружков: Алла Лаппала 040-563 51 61, Марина Данкова 044-529 86 50.

#### Русский дом в Хельсинки

Актуальную информацию о мероприятиях вы всегда можете найти на ФБ-странице РЦНК. Подписывайтесь на страницу и будьте в курсе всех новостей!

FB: www.facebook.com/pg/vtkk1977/events/?ref=page\_internal  
Адрес: РЦНК г. Хельсинки (Nordenskiöldinkatu 1, 00250 Helsinki)  
Тел.: + (358) 9 436-00437, факс: (09) 43600423  
пн-чт: 10.00-20.00, пт: 10.00-18.00

**Библиотека РЦНК:** пн,ср,чт: 15.00-19.00 вт,пт: 10.00-14.00  
Закажите программу мероприятий по эл.почте: finland@rs.gov.ru

#### Русский Культурно-Демократический Союз р. о.

##### Русский дом

Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж. Тел.: 050-343 60 96  
www.vkkl.fi E-mail: rkds@vkkl.fi

Исп. директор Сергей Соколов, Председатель Кюёсти Кослофф. Предлагаем услуги в оформлении бланков по интернету для обмена и получения заграничного паспорта гражданам РФ. Также печатаем доверенности, различные справки, делаем копии.

##### КУРСЫ И КОЛЛЕКТИВЫ

**Вокальный ансамбль «Русская песня».** Пн.18.00. Рук. Людмила Ридаль.

**Театральная студия « у пАРТера».** Вт, Ср. 19.00. Реж. А.Арт. 050-595 16 44.

**Поп-рок группа « Киур».** Пн, Вт, Ср. 19.00. Рук. С.Соколов 040 519 48 19

**Студия восточного танца «Фирюза»,** взрослая группа, без ограничений в возрасте. Преп. Нелли Т. тел. 044 2361 783.

**Клуб любителей авторской песни** – встречи по третьим пятницам каждого месяца в 18.00.

**Клуб любителей путешествий** - встречи по четвертым пятницам каждого месяца в 18.00.

**Русский клуб «Садко» р. о. Русский дом**  
Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж. www.sadko.fi  
Исполнительный директор Сергей Соколов

Председатель Юрий Мельников, тел. 040 502 7425  
Координатор Татьяна Нурми, тел. 044 272 1848.

Канцелярия Садко, тел. 050 3436 096,  
sadko.vkdl@gmail.com

**РАБОТА КРУЖКОВ И СТУДИЙ**

**РУССКИЙ КЛУБ САДКО.** Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 эт. ПН. Ср. Чт. **Математика.** Преп. Светлана Ш. тел. 044 982 9336. 15:00-18:00.

1 групповое занятие (1-6 кл), индивидуальное занятие (7-9кл)

**Фортипианный класс:** преп. Ольга Т. тел. 050 408 4348. По расписанию преподавателя **Фортипианный класс:** преп. Сергей С. тел. 040 519 4819. По расписанию преподавателя. СР. 17:00-18:00

**Игра на гитаре:** преп. Аскар.

**KALLANEN NUORISOTALO Vuosaari. Pohjavedenkatu 5.** СБ. Рус. яз. Преп. Валентина Л. тел. 045 865 7750. **Словарники,** учимся читать 10:00-10:40 дети 3-4 года **Считалочка, математика** 10:50-11:35 дети 4-6 лет **Подготовишки,** учимся писать и читать 11:45-12:30 дети 5-6 лет. СБ. Преп. Вероника Древняя, тел. 040 568 7311

**Рисование** 11:00-11:45 дети 2-6 лет **Умелые ручки** 12:00-12:45 дети 2-6 лет **Ансамбль «Колокольчики»** 12:45-13:30 дети 5-12 лет преп. Мария Л. **Худ. гимнастика:** 11:00-11:45 дети 3,5-5 лет 11:45-13:15 дети 6-9 лет 13:15-14:45 дети 6-9 лет Преп. Лариса Р. тел. 040 514 9352. **«Щелкунчик»; балет:** 13:00-14:30 мл. гр. 13:00-15:15 стр. Преп. Ева М. тел. 040 529 3209. **Считалочка , математика** 10:20-11:00 дети 4-6 лет АБВГДейка 2 11:10-11:55 дети 5-6 лет **Русский язык** 12:05-12:50 дети 7-12 лет **Ментальная арифметика** 13:00-13:45 дети 6-12 лет Преп. Валентина Л. **Умелые ручки** 12:00-13:00 дети от 5 лет Преп. Лина Х.

**RUOHONLATU, JÄTKÄSAARI** ПН. Музыкальный Колобок: Преп. Ольга Термонен. тел. 050 408 4348 17.15 - 18.00 - 2-3 года 18.15 -19.00 - 4 года.

**KONTULAN NUORISOTALO Ostostie 4.** Студия эстрадного танца «Роза ветров»: ВТ 17:00 мл.гр. 18:10 ср.гр.19:30 стр. Преп. Анна А. тел. 044 306 8561.

**NUORISOTALO MERIRASTI. Jaluspolku 3.** Студия эстрадного танца «Роза ветров»: СБ. 9:00 мл.гр. 10:30 ср.гр.12:00 ст. гр.12:13:30

**VESALAN NUORISOTALO. Tuukkalanukuja 4.** ВТ. Худ. гимнастика: 16:15-17:45 дети 6-9 лет 17:45-18:30 дети 3,5-5 лет СБ. Худ. гимнастика: 10:30-12:00 дети 6-9 лет 9:30- 10:30 дети 3,5-5 лет Преп. Лариса Р. тел. 040 514 9352.

**MYLLYURON NUORISOTALO Yläkivenrinne 6.** 00920 Helsinki. СБ. Студия Вост. танца «Фирюза», 10:00-11:00 детск.гр. Преп. Нелли Т. тел. 044 2361 783.

**KALASATAMA, Vanha talvitie 19a.** ПТ. Студия эстрадного танца «Роза ветров». Ср. пр. 17:00 мл.гр.18:15 ср.гр. 19:30 стр. 19:30-21:00

**MALMIKARTANON NUORISOTALO, Renginkoulu 4** ПТ Художественная гимнастика Преп. Лариса Рингинен, тел. 040 514 9352 17:00-18:30 дети 6-9 лет

**KIVIKON NUORISOTALO, Kivikonkaari 21**  
СБ Студия этно-современного танца «JASMIN». Преп. Эльвира Кампен, тел. 041 724 4123 дети до 6 лет 11.00-12.00, дети от 6 лет 11.00-13.00, школьники 13.00-14.00.

**Русскоязычное академическое общество**  
Тел.: 050-530 36 76,  
факс: 09-629 759

www.researcher-at.ru E mail: rao@researcher-at.ru

Разработка программы факультативного обучения для русскоязычных школьников в Финляндии. Создание программы по трудоустройству русскоязычных людей с высшим образованием.

Клуб интеллектуальных игр «Что? Где? Когда?» (www.chgk.tk).

#### Русскоязычные Финляндии

##### (Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry)

Объединение русскоязычных некоммерческих общественно-полезных организаций. На сайте организации собираются самые актуальные переводы анкет KEA, Миграционной службы и Бюро Труда www.svkeskus.fi. Отделения Русскоязычных Финляндии предлагают разнообразную деятельность на русском языке в Столичном Регионе

#### Семейный центр «Мария»

Расписание занятий и стоимость на сайте: www.perhekeskusmaria.com

Русский, финский, английский языки для дошкольников, школьников и взрослых. Школа Мэри Поппинс для самых маленьких. Школа юных барышень. Школа юных джентльменов. Хоровые и танцевальные студии. Школа игры на гитаре, синтезаторе. Индивидуальные занятия на фортепиано. Школа шахмат. Уроки ручного труда и ИЗО. Комплексные развивающие занятия для малышей. Мастерская сказки. Лечебная физическая культура (ЛОК) и массаж; массаж для новорожденных (индивидуальные занятия). Специальный учитель, логопед. Гимнастика, йога, медитация. Опытные педагоги-профессионалы ждут Вас в клубе по адресу: Liusketie 3F, 00710 Helsinki (Pihlajamäki), тел.: 0400552557, эл. почта: perhekeskusmaria@gmail.com

#### Партнерская организация Русскоязычных Финляндии

**Союз Русскоязычных Предпринимателей Финляндии**  
Председатель Правления Петрова Надежда  
Тел.: 045-6385907, info@srpf.fi

Наша организация объединяет русскоязычных предпринимателей по всей Финляндии. Мы проводим различные мероприятия, с анонсом которых Вы можете ознакомиться в нашей одноименной группе в ФБ. Подать заявку на вступление в члены можно на сайте www.srpf.fi. Мы ждем не только действующих предпринимателей, но и планирующих начать деятельность.

#### Союз русских художников Финляндии «Триада»

Почетный председатель – Андрей Геннадиев  
Председатель Союза – Михаил Сиймес, тел. 040-961 06 18  
Зам. Председателя – Александр Куприянов, тел. 0415357268

Отв. секретарь – Татьяна Перж, тел. 0415405254, perje@mail.ru  
Созданный в 1998 г. Союз «ТРИАДА» преследует цель объединить художников, выходцев из бывшего СССР, постоянно проживающих в Финляндии. Важнейшей задачей Союза является популяризация русского искусства среди финской художественной общности, широкой публики Финляндии и других стран. С этой целью проводятся выставки, как в Финляндии, так и за рубежом, издаются рекламные плакаты и каталоги. Союз принимает заказы на выполнение живописных (в том числе портретов), интерьерных, иконописных, реставрационных, ювелирных и др. художественных работ. По всем вопросам обращаться к отв. секретарию.

#### Спортивное общество Динамо

Председатель: Петри Новицкий, тел.: 0400-488048.  
Информация для контакта на сайте: www.dynatoy.net

**ВОЛЕЙБОЛ.** Две мужские команды играют на уровне 4 и 5 лиги. Две женские команды играют на уровне 3 и 4 лиги.

**БАСКЕТБОЛ.** Мужская команда играет на уровне 4 лиги.

**ФУТБОЛ.** Мужские команды играют на уровне 7 лиги.

**ФЛОРБОЛ.** Две мужские команды играют на уровне 5 и 6 лиги.

#### Спорт – легкая атлетика HIFK-yleisurheiluy

Проводится набор девочек и мальчиков 11–15 лет. Спринтерский и барьерный бег, бег на выносливость, прыжки в длину, высоту и т. д., хорошая общефизическая подготовка, спортивный. У кого быстрые ноги – приходите! Тренер Анатолий 0400-258 355. Также набор детей 5–7 лет, тренер Виктор 045-610 33 83

#### Спортивный клуб «Унифайт клуб Хельсинки»

vk.com/ufb2015 Александр Вартиайнен 0468128919  
**Унифайт 4-6 и 6-9лет:** зал liikuntamylly пн,ср 17.00-18.00

полоса русско-финская школа: чт 18.00-19.00 вс 14.00-15.00

Полоса препятствий, общее развитие, основы борьбы.

**Унифайт 10-15лет и взрослые:**  
Зал liikuntamylly пн 17-18.00 ср 19.30-21.30 пт 11.30-13.00

полоса русско-финская школа: чт 19.00-20.00 вс 13.00-14.00

Полоса препятствий (элементы паркура), борьба.

**Фитнес для женщин:** русско-фин школа: чт 19.45-20.30 вс 14.45-15.30

#### Русскоязычный клуб SPINNISKOLA

приглашает на интересные занятия детей всех возрастов и их родителей. Клуб работает в спортивно-досуговом центре GRANITTI, в районе Пихлямяки по адресу Graniittitie9, Helsinki. До зала ходят автобусы 550, 71, 79.

**Полное расписание на сайте:** www.svkeskus.fi/spinniskola  
E-mail: maunulanpinni@gmail.com

#### Среднеазиатский клуб «Юлдуз» –

**Keski-Aasian kansojen yhdistys «Julduz»**  
Наш клуб для всех выходцев из Средней Азии. Клуб создан в январе 2004 года. Цель клуба содействовать развитию и поддерживать культурные, исторические, традиционные и дружеские отношения устраивает мероприятия и праздники в меру своих возможностей. Клуб «Юлдуз» приглашает всех желающих. Вас ждет теплый прием и воз возможность пообщаться на родном языке. Тел.: 050-368 33 61 (18.00–20.00), e mail: mavlouda@msn.com

#### Stadin Delfinit ry

Школа плавания для детей от 5 лет и старше. Спортивная группа плавания с участием в соревнованиях. Группа АКВАфитнеса для женщин. Занятия проводятся в бассейнах: «täkeskus», «Jakomäki», «Tikkurila». Занятия проводит тренер по плаванию Марина Вуотилайнен, тел.: 050 5201852, e-mail marivou@mail.ru.

#### Танцевальный коллектив Анри

Инф. по тел.: 050-545 18 57. Балет, Диско, Характерный, Модерн, Восточный, Латиноамериканский, Испанский с 9 до 12; с 13 до 18; а также для взрослых. Для самых маленьких 3–5 лет – танцевально – игровая программа. Основы балета и детские танцы 6–8 лет, а также для младших групп занятия по гимнастике.

#### Товарищество украинцев в Финляндии

Товариство українців у Фінляндії (Ukrainalaisten yhdistys Suomesa ry) проводить різноманітні заходи – від неформальних зустрічей до публічних подій. У нас діє школа рідної мови для дітей та підлітків, дитячі гуртки, Український театр, Український кіноклуб та хор «Калина». Запрошуємо до нас усіх, хто цікавиться культурою та актуальними подіями в Україні, а також розвитком українсько-фінських зв'язків. Мови спілкування – українська, suomi, російський. Сторінка у fb – Товариство українців в Фінляндії. Голова Товариства – Деніс Перцев (040 550 3129).

#### Финское общество Перцев

**Культурно-просветительский центр**  
Takomotie 21 A 7 00380 Helsinki www.roerich-fnland.org  
roerich.fnland@gmail.com / Тел.:+358 442937161

Председатель Мира-Валентина Лиматайнен

#### Финляндская ассоциация русскоязычных обществ ФАРО

Председатель: Наталия Нерман  
www.fago.fi Электронная почта: info@fago.fi

Исполнительный директор Станислав Маринец, 045 652 7869

#### Финляндское русскоязычное

**литературное объединение р. о.**  
http://balticwaves.ucoz.ru Председатель Правления Соломон Кагна, тел. 050 3375 127 e-mail: solokagna@gmail.com

Приглашаем к сотрудничеству в журнале «Балтийские волны» авторов, как опытных, так и начинающих. Материалы для публикации принимаются по электронной почте: balticwaves@gmail.com

#### Финляндское общество психического здоровья

**Группа «Жизни – Да!»**  
Тел. для справок: 040-568 9681. Сайт: http://lifeyes.info

#### Фонд Cultura

Культурная деятельность фонда Cultura обновляется, и культурно-гостиня открыта на новом месте по адресу: Lintulahdenkatu 10. Следите за событиями на нашем сайте: www.culturas.fi

#### Молодежное общество Alliance

iskander\_jazar@yahoo.com, или alliance2002@bk.ru

Справки по тел.: +358 44 3644030.  
e-mail: alliance2002@bk.ru

#### Литературная интернет-газета Финляндии

##### «Северная широта»

проект «Эмигрантский проспект». Председатель организации: Виктория Мисайлова, + 358 503301853 Главный редактор: Геннадий Михлин, +358 400809913 www.sever-fi.ru SKYPE: sever-fi

#### Хоккейный любительский клуб

##### «Спартак Хельсинки»

www.spartak.fi эл. почта: hcspartak12@gmail.com.  
Клуб приглашает в команду игроков – мужчин от 18 до 50 лет.

Регулярные тренировки и игра в турнирах на уровне StadiLiiga. Профессиональный тренер – чемпион мира, двукратный кол-лектив, дружественная атмосфера. Спр. по тел.: 040 563 9 563.

#### Христианский русский клуб «Слово»

Аннанкату 7, Хельсинки  
e-mail: liia.kaitanen62@mail.ru www.rus.adventist.fi

Приглашаем детей от 10 до 15 лет в подростковый клуб «Снедопыт». Доп. информация: www.facebook.com/groups/292474594195023/

Каждую субботу богослужения на русском языке с 13.30. Каждое воскресенье с 11.00 до 13.00 работает бесплатное суп-кафе для одиноких и малообеспеченных. Добро пожаловать!

#### Христианский радиолюбительский клуб

##### «Вера, Надежда, Любовь»

в эфире радио KSL 100,3 MHz по субботам в 17.00  
Подробная информация на сайте: www.radioclub-ksl.webs.com

#### Шенгенская лига квн

www.kvn.fi Тел.: 040-54 15 222, e mail: fiinn@mail.ru  
Приглашаем всех веселых и находчивых в команды, а команды на игры КВН Финляндии

#### Школа начального обучения

##### фигурному катанию на коньках при НСК

Регистрация: hskluistelukoulu@hsk.fi, www.hsk.fi/luistelukoulu

#### Gymi lasten ja nuorten kuntoklubi

Тел. 045 1333885, www.gymfi.fi

Детский и подростковый клуб приглашает девочек и мальчиков в разнообразные спортивные секции и кружки. Также имеются особые предложения для взрослых. Преподавание на финском, английском и русском языках. Танцевальные курсы: GymiBreak&Hiphop-Workshop Занятия проводятся в Gymlampi, Sähkötalo Suomalainen Voimisteluseura ra ry тел.: 050 467 9111, www.voimisteluseura.fi

#### Финское общество художественной гимнастики

##### Suomalainen Voimisteluseura ry

предлагает занятия по художественной гимнастике как в спортивных, так и в хобби-группах. Занятия проводятся в Хельсинки и Эспоо под руководством профессиональной команды тренеров. Объясняется дополнительный набор в Хельсинки в хобби-группу по художественной гимнастике для девочек 3–6 лет, а так же в группу начальной подготовки для девочек 4–7 лет. Занятия проходят под чутким руководством опытного тренера из Эстонии – Наталии Коротковой, запись по тел.: 041 7552287.

Приглашаем в новую группу в Эспоо (Leppävaara) девочек 3–6 лет по лету и воск. Запись и справки по инфо клуба. Также занятия в Мюллууро, Корсо, Юлсто, Тиккурила, в центре Хельсинки и Эспоо. Справки по тел.: 050 467 9111 и электронной почте: voimisteluseura@gmail.com. Доп. инф.: www.voimisteluseura.fi. Добро пожаловать! Мы рады видеть каждого!

#### Центр психологической поддержки TurvaSatama

Специалисты TurvaSatama проводят индивидуальные, парные, семейные психологические консультации и терапию, а также тренинги и обучающие курсы.

Адрес: Rarakiventie 10 E, 00710 Хельсинки, «TurvaSatama»  
Подробности в нашей группе в Facebooke: TurvaSatama

## ВАНТАА

#### Клуб для детей и молодежи «Радуга»

Тел.: +358 50 538 05 32 vantaanraduga@gmail.com

Мы проводим различные занятия для детей и подростков, выездные лагеря, праздники и многое другое.

Доп. инф.: https://vk.com/vantaan\_raduga  
https://www.facebook.com/vantaan.raduga.fi

#### Кружок при церкви

Русскоязычные вечера в Православном храме в Тиккурила организованы обществом TurvaSatama и Хельсинкским православным приходом. Вечера проводятся по вторникам два раза в месяц. Вечерняя мистериям чином в 18:30 и беседа на русском языке в 19:00-20:00. Доп. информация на сайте прихода www.hos.fi и в VK группе храма http://vk.com/vantaanort

**ДОСУГОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ**

- танцевальные студии (школа классического танца для детей, брейк-данс для детей и молодежи, zumba для взрослых);
- детская студия художественной гимнастики;
- группа творческого развития «Akvarelli» для самых маленьких;
- студия масляной живописи для взрослых «Синий апельсин»;
- студия керамики для всех возрастов;
- секция самбо и многое другое!

**КУУСАНКОСКИ****Русскоязычная группа, общества «Радуга»**

Приглашаем всех: новых и старых участников, на встречи, которые проходят по пн. в 15 часов, по адресу: Kuusankorttelikoti Pienteollisuustalo 3 krs Keskusaukio 1 Kuusankoski, стр. по тел. 041-7018600, рук. Аза Чотчаева.

**ЛАППЕЕНРАНТА****Детский клуб «Satumainen lapsuus» – «Сказочное детство»**

Лаппеенранта, Каурракути 61 (вход в клуб со стороны улицы Mutkakatu). Тел.: 044-772 9788 Эл. почта: mail@skazo4no.com http://vk.com/skazo4noedestvo

Руководитель клуба: Ирина Крикун Игровые развивающие занятия для детей от 2 до 10 лет. Продолжительность занятий 40 мин. – 1 час 15 мин. Цены: от 8 до 14 евро/занятие, система скидок и абонементов РАСПИСАНИЕ: Школа чтения-1 (для начинающих), 4-7 лет, ср 16.30–17.20 и пт 16.30–17.20 Школа чтения-2 (для продвинувших); 4-7 лет, чт 17.30–18.20 и сб 15.25–16.15 Развивалки-1; 2-4 года, ср 17.35–18.15 Развивалки-2; 4-7 лет, сб 11.40–12.40 Волшебная полянка; 3-6 лет, чт 16.30–17.20 Риторика; 4-7 лет, пт 17.35–18.35 Кулинарный класс; 6-10 лет, сб 12.50–14.05 Школа миллионера; 6-10 лет, сб 14.15–15.15 Логоритмика-1; 2-4 года, вс 10.20–11.00 Логоритмика-2; 4-6 лет, вс 11.15–12.15 Математическая игралочка; 4-6 лет, вс 12.30–13.20 Клуб путешественников; 6-10 лет, вс 13.30–14.30

Проводим Дни Рождений (на выбор – сценарии 5 тематических вечеринок), консультации родителей и инд. занятия с детьми.

**Русский клуб Лаппеенранта****Лаппеенрантан Venäjä-Klubi ry**

http://www.elisanet.fi/venaja-klubi.lappeenranta/ lpr.ven.klubi@gmail.com

**Хозяйка клуба:** Ирина Коршунова, тел.: 050 465 4644, irina.korshunova.lpr@gmail.com

**Председатель клуба:** Ольга Седлерова, тел.: 046 810 4340, olga.sedlerova53850@gmail.com

**Info:** Jarmo Eskelinen, 0400-324495 (myös suomeksi) jarmo.eskelinenlappeenranta@gmail.com

**Кружки для детей дошкольного и младшего школьного возраста** по поддержке и изучению русского языка и культуры:

**По субботам Дошкольный (ESKARI)** – дети от 4-7 лет с 12.00-13.00. Здесь дети в игровой форме изучают основы русского языка, получают навыки в письме и чтении. Также получают навыки общения и поведения в коллективе.

**По субботам Школьный (KOUULAINEN)** – дети от 7-13 лет с 13.00-14.00 Школьники углубляют и систематизируют свои знания в правилах правописания русского языка с помощью педагогов и работы над домашним заданием.

Инф. по работе детских кружков-Ольга тел.: 0400 758 416

**ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ:**

**У Самовара** – приглашаем на встречи с друзьями и знакомыми людей старшего возраста, где за чашкой чая можно побеседовать, поделиться новостями, обсудить различные жизненные ситуации. По понедельникам четных недель с 17.00-19.00. Инф. Светлана тел.050 501 4427

**Женский хор Тальянка.** Репетиции проходят в дружеской обстановке. Репертуар хора регулярно пополняется песнями и музыкальными произведениями как на русском, так и на финском языках. Рук. хора Мария Куусиниemi-профессиональный музыкант. По четвергам с 17.00-19.00. Инф. Надежда тел.045 158 8358.

**Гимнастика оздоровительная для женщин** по вторникам и четвергам с 19.00-20.00 даст заряд бодрости и хорошего настроения, улучшит самочувствие на долгое время. Инф. Ольга, тел.: 046 810 4340

**ВНИМАНИЕ:**

**Кружок «Русское кино»** – просмотр худ.фильма "Keltasirkus" «Овсянки» в понедельник 29.3 в 18.00, 75 мин. в Компасси

**В праздничные дни с 25-27.6.2021 организуется турпоездка на острова Турку и Аландские острова,** где познакомитесь с историей этих областей и особенностями празднования Иванова дня. Инф. 0400 324 495

**Занятия и встречи проводятся по адресу:** Sammonlahti, Sammontori 2, 2krs. Kulttuuritila "KOMPASSI"

**EKVY Ry****Южно-Карельское русскоязычное общество**

Участие и благотворительные Ярмарки в Православном Приходе при Храме Покрова Богородицы и проведение чаепития после воскресных божественных Литургий. Предс. правления Ингрид Васина, тел.: +358 50 556 88 89, организатор Елена Юола, тел.: +358 40 579 17 82, email: info.ekvy@gmail.com Facebook Pokrovan Venäjäläinen Yhdystys Ry или Храм Покрова Богородицы в Финляндии

**ЛАХТИ****Многокультурный центр Multi-Culti**

Räijänteentkatu 1, 15140 LAHTI Исполнительный работник, тел.: 050 387 8759 Инструктор по работе с молодежью, тел.: 050 518 4499. Эл. почта: multi-culti@lahti.fi www.nuori-lahti.net / multi-culti

**Photography and Art Society ry (Ориаматтиа)**

проводит набор на курсы фотографии по направлениям «Основы фотографии», «Портрет», «Репортажная фотография», «Ос-

новы студийной фотографии». А также набор в кружок «Ручные инструменты для столярных и плотницких работ. Изучение и реставрация старинных ручных рабочих инструментов». Доп. инф. по телефонам +358451235205 и +358449572214 и email: taip\_ry@yahoo.com

**МИККЕЛИ****Mikkelin seudun maahanmutajatyön tuki Mimosa ry****Monikulttuurikeskus Mimos**

Anni Swaninkatu 8 50100 Mikkelä  
Тел.: 050 3572290, Сигита Херрала (русскоязычный консультант)  
E-mail: sigita.herrala@mimosa.fi Информацию на русском языке о нас можно найти на сайте: www.mimosa.fi В центре Mimosa по средам собирается русская группа «За чашкой чая», с 16.00 до 18.00. Также нас можно найти в www.facebook.fi и vk.com

**ПОРВОО****Inkerikeskus ry**

www.inkerikeskus.fi toimisto@inkerikeskus.fi  
**КЛУБ 50+ в Порвoo.** В программе: полезная информация и организация интересного досуга. Встречаемся по понедельникам в 11.00 по адресу: Tornipolku 10, Porvoo (Hyvinvointikeskus) Доп. инф. по тел. 050 432 8543

**Kulttuuriyhdistys Metropol Ry**

**LALAFА музыкальный клуб для детей 7-16 лет**  
В программе : 18:00- 19:00 фортепиано, сольфеджио, 19:00-20:00 вокальный ансамбль/ музыкальный театр. Встречи, будут проходить каждую среду по адресу: Aleksanterinkatu 11. Porvoo. Членский взнос -35 е/месц. Регистр. и доп. инф по e-mail: lalafa.info@gmail.com Тел. 0415387050

**ПОРИ****Многокультурное общество Сатакунты**

Otavankatu 5 B, 28130 Pori. Открыто пн-пят с 9 до 16.30  
www.monikulttuuriyhdistys.fi

www.facebook.com/SatakunnanMonikulttuuriyhdistysRy

Многокультурное общество Сатакунты – независимое от религиозных и политических взглядов общество, целью которого является: – Развивать сотрудничество между финнами и иммигрантами. – Содействовать иммигрантам как в сохранении родного языка и культуры, так и в интеграции в финском обществе.

**Деятельность общества включает:** – Помощь иммигрантам в адаптации в Финляндии. – Знакомство с финской культурой и обычаями. – Помощь в трудоустройстве. – Курсы финского и других иностранных языков (дневные и вечерние). Уровни обучения от начального до продвинутого (0-А2). – Широкий выбор курсов и кружков по интересам для детей и взрослых. Эстонский клуб. – Тематические культурные мероприятия и многое другое.

Контакты: секретарь (фин-анг) тел.: 040 523 7711, toimisto@monikulttuuriyhdistys.fi

Елена Ким, координатор проекта «Личная карьера», консультант, переводчица (рус-фин), тел.: 040 736 6639, elena.kim@monikulttuuriyhdistys.fi

**Православное общество преподобного Серафима Саровского**

Действует воскресная школа для детей, а также православный кружок для взрослых. Общество оказывает поддержку в строительстве домового храма в честь преподобного Серафима Саровского по проекту 13 века. Справки по тел.: 046810 42 28, Татьяна Куусисто.

**Поринское Интеробщество**  
www.porininterseura.fi Зам. председателя Юкка Ким, тел.: 046811 90 74. E-mail: porininterseura@gmail.com

**ТАМПЕРЕ****Центр русской культуры Tampereen Venäläinen kulttuurin keskus ry**

Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere  
www.tvkk.fi

Председатель правления: Елена Анохина (тел. +358 50 4623177). Часы приема: пон-ср, пятн 10.00-16.00. e-mail: t-v-k-k@yandex.ru

Проводим интеллектуальные, культурные и памятные мероприятия для взрослых и детей.

Вы можете заказать рассылку ежемесячного информационного листа нашего общества и участвовать во встречах.

Проводим курсы финского языка и компьютерной грамотности, уроки живописи и выставки, экскурсии и поездки.

Поддерживаем живое общение на русском языке и сохраняем традиции.

Оказываем консультации для иммигрантов на русском языке.

**Отделение Русскоязычных Финляндии Klubok Tampere ry**

деятельность общественной организации направлена на поддержку идентичности русскоязычного населения и привлечение к совместной деятельности заинтересованных из финноязычного населения. Одно из направлений работы – физкультура доступная каждому. Доп. инф.: irina@klub-ok.fi или тел.: 050 492 7715

**Teatteri Vahvat tunteet ry**

Pirkankatu 18, 33230 Tampere. Тел.: 040757 25 10 Руководитель театра и режиссер-постановщик – Татьяна Яскелайнен

**Русский клуб г. Тампере Tampereen venäläinen klubi ry**

Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere  
www.tampereclub.ru e-mail: rusklub.tampere@mbnet.fi

Председатель правления: Суло Ниemi.

Руководитель клуба: Маргарита Ниemi. Контактные телефоны:

032239588,+35840189590

Русский клуб г. Тампере открыт с 10.00 до 16.00 по будням.

**ТУРКУ****Ассоциация Русских Обществ Юго-Западной Финляндии**

Itäinen Rantakatu 64, 20810 Turku. www.russfin.com

turkufi@yandex.com , т. +358 405393733

Председатель: Виктор Герман

**Русский клуб Турку**

http://turuvk.info venklub@gmail.com

**Детская театральная студия.** Рук. А. Вовк.

**Театральный кружок (для взрослых).** Рук. А. Вовк.

**Кружок комплексного развития (для детей от 2х до 8 лет).** В программе обучения: пение, танцевальные движения, слушание музыки, игра на простых музыкальных инструментах. Рук. К. Рауданен.

**Юридическая консультация:** профессиональный юрист проконсультирует по вопросам организации бизнеса по тел.: 0415053594 или по скайпу, Евгений.

**Психологическая консультация:** дипломированный психолог проконсультирует по телефону 0466404822 или скайпу, Валерия.

**Предложения и справки** по тел. 0405189367 Алексей.

**Photography and Art Society ry и Photo club Turku**

проводят набор на курсы фотографии по направлениям «Основы фотографии», «Портрет», «Репортажная фотография».

Дополнительная информация по телефонам +358451235205 и +358449572214 и email: taip\_ry@yahoo.com

**Abc Nuorisotoiminta ry**

Общество сохранения и развития русской культуры, поддержки и интеграции русскоязычного населения Юго-Запада Финляндии. Просторное здание общества (Orminkuja 3, 20610) расположено на востоке г. Турку. В классах взрослые и дети занимаются изобразительным искусством, танцами, вокалом, учатся петь в эстрадном хоре и играть на музыкальных инструментах. Работают кружки математики, английского и русского языков, литературный клуб, клуб раннего развития и подготовки к школе; секции акробатики, художественной гимнастики, самбо, вольной борьбы, самообороны, карате и йоги. На базе общества репетируют музыкальные ансамбли и танцевальные коллективы. Общество проводит семинары, мастер-классы и выездные лагеря.

**Мы в интернете:** http://www.abckatijusha.net

**эл. почта:** abc.palaut@gmail.com **Телефоны:** 045-211-8121 (Офис) и 046-954-6491 (Председатель Сергей Владимирович Нестеров).

**Организация поддержки молодежи инициатив Сириус**

**Тел.:** +358 50 355 07 01 **Эл. почта:** sirius.turku@gmail.com

**Сайт:** siriusfinland.fi

**Группа в ФБ:** www.facebook.com/groups/292276980808198

**Группа ВК:** vk.com/siriusfinland

Проводятся следующие занятия для детей и подростков: Вокальная студия «Эридан»; вт. 17.00 – старшая группа, в 18.00 – младшая группа; сб. в 15.00 – все участники студии! Рук. Светлана Зенева. Тел. 041-727 9513.

Немецкий язык для подростков 12–17 лет (любого уровня): вт. 19.00–20.30. Рук. Maria Staudatcher. Тел. 045–344 1808 (нем., англ., фин.).

Физкультура и дыхательная гимнастика по Стрельниковой: сб. 17.00–18.30. Рук. Светлана Зенева. Тел. 041-727 9513.

Занятия проводятся в HARTTUN NUORISOTILA по адресу: Sävelkuja 3, Turku (в здании магазина S-market, автобус № 18 Каурпатори-Hartittu).

**Международная культурная ассоциация г. Турку**

www.semconsulting.fi info@semconsulting.fi

для записи на занятия в студиях. Radiomiehenkatu 3A (2 эт.), Turku, тел.: +358 50 523 8257

**В ассоциации работает Арт-центр «Браво»,** который предлагает студии для детей и взрослых: Вокальная студия; Студия танца; Театральная студия; Студия игры на музыкальных инструментах (фортепиано, гитара, балалайка); Студия изобразительного и прикладного творчества; Детская школа моделей (от 5 до 15 лет); Школа иностранных языков (англ., франц., финский и русский языки).

Во всех студиях есть разные возрастные группы: подготовительная группа (с 4 до 7 лет) младшая группа (с 8 до 12 лет) средняя группа (с 13 до 16 лет) старшая группа (с 17 лет и старше)

**«Мальшишка школа»** – развивающая студия для детей 2–4-х лет Студия гармоничного развития для детей 4–6 лет Подготовительная школа для детей 6–7 лет

**Логопедические занятия** Наши филиалы работают в Runosmäki, Lauste, Jäkärälä и Jyrkkälä.

**Baby Klubi Plus ry**

Turku, Fiskarsinkatu 7B

baby.klubi.turku@gmail.com

www.facebook.com/BabyKlubiPlus

www.vk.com/babyklubiplus

**общественная организация для детей и взрослых в Турку для детей 0+ и их родителей.**

\* развивающие занятия для малышей с 8 месяцев (сертифицированная Монтессори-среда);

\* дошкольное образование: русский язык, математика (игровые сценарии, двуполушарная методика О.Соболевой);

\* подготовка русскоязычных детей к обучению в финской школе;

\* творческая студия: рисование, рукоделие, мастер-классы;

\* психология для всех (арт-терапия, семинары по детской психологии, консультации);

\* финский язык для взрослых (подготовка к YKI-testi, разговорный финский);

\* прикладная математика для детей 5-10 лет. Занятия проводят педагоги с высшим образованием и опытом работы.

**Общественная организация****Baltic Region ry**

оказывает услуги русскоязычному населению, проживающему на территории города Турку и его окрестностях

Наш адрес: Ruukinkatu 2, 20540 Turku. Тел.: +358466345275

Руководитель: Диана Лайне

e-mail: balticregion@gmail.com

Facebook: @balticregion.turku

**Проект «SILTA» (60+)**

Сайт: siltaturku.fi

нацелен на создание комфортной среды для общения, творческой мотивации и продление активного образа жизни лиц пенсионного возраста г. Турку. В рамках проекта работают бесплатные кружки рисования, рукоделия, настольного тенниса, гимнастики, танцев, скандинавской ходьбы, финского языка, кружок по развитию и укреплению памяти.

**Дамский клуб** ждет гостей по четвергам с 16.00 до 18.00, телефон для справок: +358449290467.

**Шахматный клуб** работает по средам и пятницам с 17.00 до 19.00, запись по телефону у гроссмейстера Виктора Лаужина: +358440100535.

**Литературный клуб** функционирует по пятницам с 15.00 до 18.00, телефон для справок: +358449884397.

**Оказывается помощь при заполнении документов** в различных ведомствах и государственных организациях на русском и финском языках. Запись по телефону: +358466345275

**Проект «Digiklubi»** обучение компьютерной грамотности для лиц пенсионного возраста (60+) в Руносмяки и Вариссуо. Запись по телефону: +358466345275

**ХАМИНА****Общество «Родник»**

www.haminarodnik.com

тел. 040 7763 177, rodnik.silta@co.nfi

Председатель Ирина Сарайкина, тел. 046 813 0565. Зам. председателя Татьяна Кобзева, тел. 046 812 3514.

**Наша адреса:**

**Офис в Хамине:** Vallikatu 4, 49400 Hamina, филиал в Вирройоки: Opintie 2, 49900 Virolahdi.

**Режим работы:**

**в Хамине:** пн, вт, чт и пт с 10 до 14 час, **в Вирройоки:** пн. - чт. с 9 до 14 час, пт. с 9 до 12.45.

**НАШИ КРУЖКИ И СТУДИИ:**

ср. 16.00-17.00 – **Кружок русского языка**

ср. 17.00-18.00 – **Детский клуб «Медвежонок»**

вт. и чт. 15.30-17.00 – **Детско-подростковая театральная студия «Лицедей»**

ср. 13.00-14.30 – **Клуб для людей старшего поколения «Сеньоры»** по договоренности с руководителем – Ансамбль народной песни «Родник»

**КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ** (в данный момент только в Котке)

- трудности с заполнением бланков в KELA,

- проблемы с заявлениями на oleskelulupa,

- сложности с пониманием решений KELA и TE-toimisto,

- загвоздки в общении с работодателем или профсоюзом и

- другие подобные вопросы,

Номер телефона: 040 5100 547,

адрес электронной почты virkaneeuvo@kotka.fi.

Подробная информация о мероприятиях, кружках и курсах на сайте haminarodnik.com и в социальных сетях

facebook.com/rodnikhamina, vk.com/rodnikhamina

**ХЮВИНКЯ**

**Отделение общества «Финляндия-Россия»**

Тел. 044 917 1875. E-mail: hyvinkaan.venajaseura@gmail.com

**Русскоязычный кружок матери и ребенка** собирается по понедельникам с 17 до 19 по адресу: Kivensmiehenkatu 12 Hyvinkää

**Русско-финский разговорный клуб** собирается по вторникам с

# Пять марок автомашин, на которые следует обратить внимание

Шведское издание Афтонбладет опубликовало топ-5 автомобилей по мнению крупнейших сетей автомастерских.

Именно на эти марки следует обратить внимание при выборе следующего автомобиля, так как хозяевам этих машин реже остальных приходится обращаться за помощью в автосервисы.

По мнению представителей автомастерских, при выборе машины в приоритете должны быть машины, выпущенные наибольшими сериями. Более простые по комплектации машины в свою очередь реже оказываются на подъемниках, так как у них меньше узлов, подверженных износу и риску выхода из строя.



## Вольво

Вольво — одна из самых популярных марок автомобилей, используемых во многих странах нашего региона. Кузова машин этой марки, по мнению многих специалистов, наиболее подготовлены к погодным условиям северных широт и лучше остальных переносят нагрузки, связанные с использованием различных реагентов. Специалисты отдадут наибольшее предпочтение автомобилям этого производителя, оснащенным пятицилиндровыми двигателями стандарта D4 и D5. А вот двигатель стандарта D3 менее надежен.



## Фольксваген

Самыми счастливыми автовладельцами, если верить специалистам, стали обладатели Фольксвагенов. В особенности это касается машин с дизельными двигателями, оснащенных мануальной коробкой передач. Продукцию немецкого автогиганта отличают экономичность, надежность и простота в эксплуатации. Эти машины редко ломаются, а их двигатели можно считать одними из лучших.



## KIA и Тойота

Две марки автомобилей, кото-



рые реже остальных оказываются на подъемниках автомастерских. Также эти две марки находятся на вершине рейтинга по показателям надежности и выносливости.

Если Тойота давно пользуется славой вечного автомобиля, то KIA только в последние годы стала упоминаться в этой связи. Эти машины достаточно просты и надежны в эксплуатации.



## Сааб

По мнению многих представителей автосервисов, машины этой марки в последнее время несправедливо недооценены. Несмотря на то, что этот автопроизводитель обанкротился, запчасти для саабов по-прежнему доступны и относительно недороги. Машины серий 9-3 и 9-5 очень надежны и хорошо укомплектованы. ◉

**Мягкая кровля SBS**

Монтаж  
Ремонт

Большой опыт работы  
Гарантия качества  
Выгодные цены

Тел.: +358 400 217 280  
www.euro-katto.fi

EURO KATTO

## ПРОДАДИМ ВАШ АВТОМОБИЛЬ!

**Хотите продать авто за деньги, без обмена и обмана? Обращайтесь!**

При необходимости пройдем техосмотр, подготовим ваш автомобиль к продаже, составим объявление и сопроводим сделку до момента получения заветной суммы.

SKTP OY

info@gazeta.fi

Телефон для справок: 040-504 30 17



БОЛЬШЕ НОВОСТЕЙ  
НА ФИНСКОМ  
ИНФОРМАЦИОННОМ  
ПОРТАЛЕ  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

gazeta.fi



## WANTED

### Редакция gazeta.fi приглашает:

Волонтеров готовых выполнять различные редакционные задания:

- ❖ редактирование и корректирование текста,
- ❖ фото-, видеосъемка...

Желающих пройти учебную практику по профессиям:

- ❖ Секретаря
- ❖ Ассистента по продаже
- ❖ Графика и дизайнера

Дополнительная информация по телефону: 040-504 30 17

## ФИНЛЯНДИЯ НА ТВОЁМ ЯЗЫКЕ

Переезд в Финляндию  
Где найти работу?  
Работа и предпринимательство  
Жильё • Семья и дети  
Финский и шведский языки



infoFinland.fi

Единственное независимое русскоязычное печатное издание

# ФИНСКАЯ Газета

30 000  
читателей  
в месяц

выгодные  
условия



Реклама  
на интернет-  
портале

60 тысяч  
просмотров



40 000  
посетителей  
в месяц

индивидуальный  
подход

## gazeta.fi

Русскоязычный информационный независимый портал

Реклама  
в печатном  
издании

15 тысяч  
ЭКЗ.

**УСЛУГИ:**

- Семейное право: брачные договоры, завещания, раздел имущества и оформление наследства
- Налоговое право: вопросы налогообложения физических и юридических лиц
- Договорное право: сделки с недвижимостью, строительный подряд и т. п.
- Корпоративное право: делопроизводство, покупка или продажа бизнеса, ликвидация юр. лиц
- Миграционные вопросы: получение и продление ВНЖ, обжалование в суде
- Официальная оценка недвижимости в Финляндии
- Риелторские услуги
- Внесудебное решение споров (медиация)

**Наталья МАЛЬГИНА**

контакты:  
тел.: +358 50 530 36 76

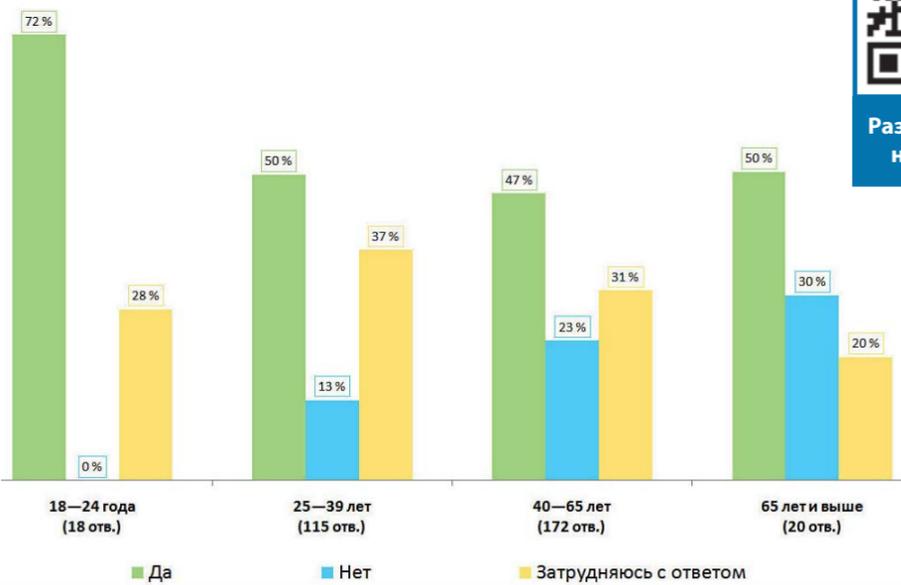
юрист, к. ю. н.,  
член Адвокатской палаты г. Москвы,  
лицензированный риелтор (ЛКВ)  
2 юридических образования:  
в России (ИГЮА) и  
в Финляндии (Университет Хельсинки)  
20 лет опыта работы,  
из них 12 лет  
в Финляндии



INFO@GAZETA.FI

ОБЩЕСТВО • ПОЛИТИКА • КУЛЬТУРА • ДЕТИ • ГОРОДА • СОСЕДИ

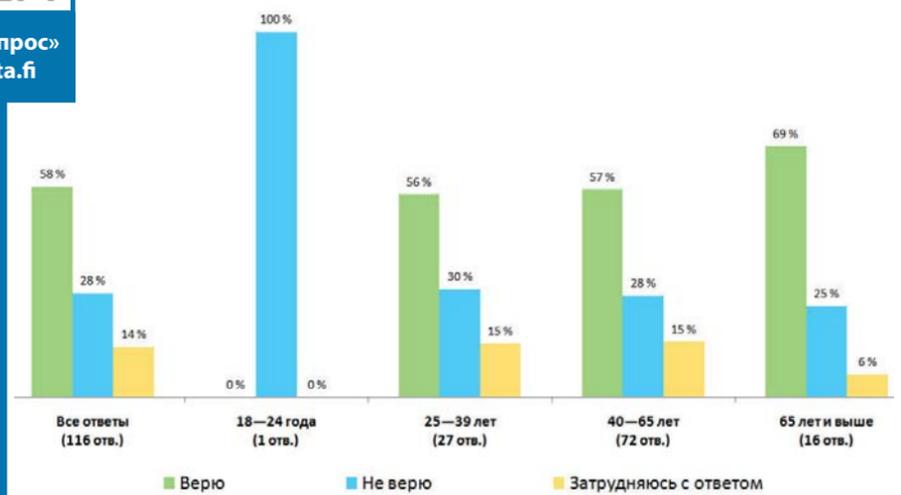
### Есть ли в Финляндии русскоязычная община?



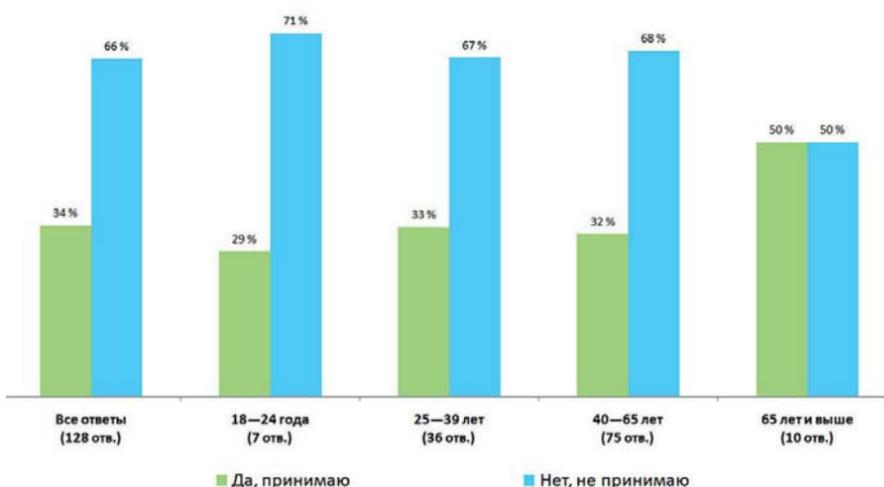
Раздел «Опрос»  
на gazeta.fi

ОПРОСЫ НА САЙТЕ GAZETA • FI

### Верите ли вы в Бога?



### Принимаете ли вы участие в деятельности общественных организаций?



### Приходилось ли вам брать кредит?

